

Uradni list

Evropske unije

L 186

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 50

18. julij 2007

Vsebina	I	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna	
		UREDBE	
	★	Uredba Sveta (ES) št. 835/2007 z dne 10. julija 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 974/98 glede uvedbe eura na Cipru	1
	★	Uredba Sveta (ES) št. 836/2007 z dne 10. julija 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 974/98 glede uvedbe eura na Malti	3
		Uredba Komisije (ES) št. 837/2007 z dne 17. julija 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	5
		Uredba Komisije (ES) št. 838/2007 z dne 17. julija 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za goveje in telečje meso	7
		Uredba Komisije (ES) št. 839/2007 z dne 17. julija 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za jajca	11
		Uredba Komisije (ES) št. 840/2007 z dne 17. julija 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za perutninsko meso	13
		Uredba Komisije (ES) št. 841/2007 z dne 17. julija 2007 o določitvi stopenj nadomestil za jajca in jajčne rumenjake, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	15
		Uredba Komisije (ES) št. 842/2007 z dne 17. julija 2007 o določitvi reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin in o spremembah Uredbe (ES) št. 1484/95	17
	★	Uredba Komisije (ES) št. 843/2007 z dne 17. julija 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 712/2007 glede količin, ki jih zajema stalni javni razpis za ponovno prodajo žit iz zalog intervencijskih agencij držav članic na trgu Skupnosti	19

★ Uredba Komisije (ES) št. 844/2007 z dne 17. julija 2007 o enainosemdeseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani, in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001	24
---	----

II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

ODLOČBE/SKLEPI

Svet

2007/503/ES:

★ Odločba Sveta z dne 10. julija 2007 v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Cipru 1. januarja 2008	29
---	----

2007/504/ES:

★ Odločba Sveta z dne 10. julija 2007 v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Malti 1. januarja 2008	32
---	----

Komisija

2007/505/ES:

★ Odločba Komisije z dne 24. januarja 2007 o državni pomoči pri naložbah v okoljski predstavitveni projekt „Uporaba odpadkov sladkorne pese iz tovarn sladkorja“ (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 121)	35
---	----

2007/506/ES:

★ Odločba Komisije z dne 21. junija 2007 o določitvi okoljskih meril za podelitev znaka Skupnosti za okolje milom, šamponom in balzamom za lase (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 3127) ⁽¹⁾	36
--	----

2007/507/ES:

★ Odločba Komisije z dne 16. julija 2007 o spremembi Odločbe 2006/140/ES glede finančnega prispevka Skupnosti za leto 2007 v zvezi z raziskavo o genih PrP, odpornih proti TSE, pri kozah na Cipru (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 3369)	46
--	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA SVETA (ES) št. 835/2007

z dne 10. julija 2007

o spremembi Uredbe (ES) št. 974/98 glede uvedbe eura na Cipru

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 123(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (ES) št. 974/98 z dne 3. maja 1998 o uvedbi eura ⁽²⁾ določa, da se z eurom zamenjajo valute tistih držav članic, ki so izpolnile zahtevane pogoje za sprejetje enotne valute takrat, ko je Skupnost vstopila v tretjo fazo ekonomske in monetarne unije.

(2) Z Uredbo Sveta (ES) št. 2596/2000 ⁽³⁾ se je spremenila Uredba (ES) št. 974/98 zaradi zamenjave grške valute z eurom.

(3) Z Uredbo Sveta (ES) št. 2169/2005 ⁽⁴⁾ se je spremenila Uredba (ES) št. 974/98, da se državam članicam, ki še niso sprejele eura kot svojo edino valuto, omogoči priprava na uvedbo eura.

(4) Z Uredbo Sveta (ES) št. 1647/2006 ⁽⁵⁾ se je spremenila Uredba (ES) št. 974/98 zaradi zamenjave slovenske valute z eurom.

(5) V skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 je Ciper država članica z odstopanjem, kot je opredeljeno v členu 122 Pogodbe.

(6) Na podlagi Odločbe Sveta 2007/503/ES z dne 10. julija 2007 v skladu s členom 122(2) Pogodbe v zvezi s sprejetjem enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 ⁽⁶⁾, Ciper izpolnjuje zahtevane pogoje za sprejetje enotne valute in odstopanje v korist Cipra se odpravi s 1. januarjem 2008.

(7) Zaradi uvedbe eura na Cipru je treba razširiti veljavne določbe o uvedbi eura iz Uredbe (ES) št. 974/98 na Ciper.

(8) Načrt Cipra za prehod določa, da morajo na dan uvedbe eura kot njegove valute, eurobankovci in eurokovanci postati zakonito plačilno sredstvo v navedeni državi članici. Zato je datum sprejetja eura in datum prehoda na eurogotovino 1. januar 2008. Obdobje „opuščanja“ se ne uporabi.

(9) Uredbo (ES) št. 974/98 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 974/98 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL C 160, 13.7.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 139, 11.5.1998, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1647/2006 (UL L 309, 9.11.2006, str. 2).

⁽³⁾ UL L 300, 29.11.2000, str. 2.

⁽⁴⁾ UL L 346, 29.12.2005, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 309, 9.11.2006, str. 2.

⁽⁶⁾ Glej stran 29 tega Uradnega lista.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti.

V Bruslju, 10. julija 2007

Za Svet
Predsednik

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

PRILOGA

V Prilogi k Uredbi (ES) št. 974/98 se med navedbama za Italijo in Luksemburg vstavi naslednja vrstica:

Država članica	Datum sprejetja eura	Datum prehoda na eurogotovino	Država članica z obdobjem „opuščanja“
„Ciper	1. januar 2008	1. januar 2008	Ne“

UREDBA SVETA (ES) št. 836/2007**z dne 10. julija 2007****o spremembi Uredbe (ES) št. 974/98 glede uvedbe eura na Malti**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 123(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (ES) št. 974/98 z dne 3. maja 1998 o uvedbi eura ⁽²⁾ določa, da se z eurom zamenjajo valute tistih držav članic, ki so izpolnile zahtevane pogoje za sprejetje enotne valute takrat, ko je Skupnost vstopila v tretjo fazo ekonomske in monetarne unije.

(2) Z Uredbo Sveta (ES) št. 2596/2000 ⁽³⁾ se je spremenila Uredba (ES) št. 974/98 zaradi zamenjave grške valute z eurom.

(3) Z Uredbo Sveta (ES) št. 2169/2005 ⁽⁴⁾ se je spremenila Uredba (ES) št. 974/98, da se državam članicam, ki še niso sprejele eura kot svojo edino valuto, omogoči priprava na uvedbo eura.

(4) Z Uredbo Sveta (ES) št. 1647/2006 ⁽⁵⁾ se je spremenila Uredba (ES) št. 974/98 zaradi zamenjave slovenske valute z eurom.

(5) Z Uredbo Sveta (ES) št. 835/2007 ⁽⁶⁾ se je spremenila Uredba (ES) št. 974/98 zaradi zamenjave ciprske valute z eurom.

(6) V skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 je Malta država članica z odstopanjem, kot je opredeljeno v členu 122 Pogodbe.

(7) Na podlagi Odločbe Sveta 2007/504/ES z dne 10. julija 2007 v skladu s členom 122(2) Pogodbe v zvezi s sprejetjem enotne valute na Malti 1. januarja 2008 ⁽⁷⁾, Malta izpolnjuje zahtevane pogoje za sprejetje enotne valute in odstopanje v korist Malte se odpravi s 1. januarjem 2008.

(8) Zaradi uvedbe eura na Malti je treba razširiti veljavne določbe o uvedbi eura iz Uredbe (ES) št. 974/98 na Malto.

(9) Načrt Malte za prehod določa, da morajo na dan uvedbe eura kot njene valute, eurobankovci in eurokovanci postati zakonito plačilno sredstvo v navedeni državi članici. Zato je datum sprejetja eura in datum prehoda na eurogotovino 1. januar 2008. Obdobje „opuščanja“ se ne uporabi.

(10) Uredbo (ES) št. 974/98 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 974/98 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2008.

⁽¹⁾ UL C 160, 13.7.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 139, 11.5.1998, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 835/2007 (glej stran 1 tega Uradnega lista).

⁽³⁾ UL L 300, 29.11.2000, str. 2.

⁽⁴⁾ UL L 346, 29.12.2005, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 309, 9.11.2006, str. 2.

⁽⁶⁾ Glej stran 1 tega Uradnega lista.

⁽⁷⁾ Glej stran 32 tega Uradnega lista.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti.

V Bruslju, 10. julija 2007

Za Svet

Predsednik

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

PRILOGA

V Prilogi k Uredbi (ES) št. 974/98 se med navedbama za Luksemburg in Nizozemsko vstavi naslednja vrstica:

Država članica	Datum sprejetja eura	Datum prehoda na eurogotovino	Država članica z obdobjem „opuščanja“
„Malta	1. januar 2008	1. januar 2008	Ne“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 837/2007**z dne 17. julija 2007****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 18. julija 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. julija 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 756/2007 (UL L 172, 30.6.2007, str. 41).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 17. julija 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MK	52,4
	TR	106,7
	ZZ	79,6
0707 00 05	MK	68,1
	TR	114,7
	ZZ	91,4
0709 90 70	TR	86,8
	ZZ	86,8
0805 50 10	AR	66,9
	UY	55,4
	ZA	63,0
	ZZ	61,8
0808 10 80	AR	81,2
	BR	84,5
	CL	81,2
	CN	93,4
	NZ	98,8
	US	94,8
	UY	60,7
	ZA	85,9
	ZZ	85,1
0808 20 50	AR	80,3
	CL	82,0
	NZ	144,9
	ZA	102,9
	ZZ	102,5
0809 10 00	TR	173,7
	ZZ	173,7
0809 20 95	TR	301,3
	US	330,5
	ZZ	315,9
0809 30 10, 0809 30 90	TR	152,4
	ZZ	152,4
0809 40 05	IL	141,0
	ZZ	141,0

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 838/2007**z dne 17. julija 2007****o določitvi izvoznih nadomestil za goveje in telečje meso**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso ⁽¹⁾, in zlasti tretjega pododstavka člena 33(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 33(1) Uredbe (ES) št. 1254/1999 določa, da se razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode iz člena 1(1) navedene uredbe, in cenami za te proizvode v Skupnosti, lahko krije z izvoznimi nadomestili.

(2) Glede na trenutne razmere na trgu za goveje in telečje meso je treba zato izvozna nadomestila določiti v skladu s pravili in merili iz člena 33 Uredbe (ES) št. 1254/1999.

(3) Drugi pododstavek člena 33(3) Uredbe (ES) št. 1254/1999 določa, da se nadomestila lahko razlikujejo glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov.

(4) Nadomestila se dodelijo samo za proizvode, ki jim je dovoljen prosti pretok v Skupnosti in nosijo oznako zdravstvene ustreznosti, kot je določeno v členu 5(1)(a) Uredbe (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora ⁽²⁾. Ti proizvodi morajo izpolnjevati tudi zahteve iz Uredbe (ES)

št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o higieni živil ⁽³⁾ ter Uredbe (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi ⁽⁴⁾.

(5) V skladu s tretjim pododstavkom člena 6(2) Uredbe Komisije (EGS) št. 1964/82 z dne 20. julija 1982 o določitvi pogojev za dodelitev posebnih izvoznih nadomestil za nekatere kose odkoščenega govejega mesa ⁽⁵⁾ se posebno nadomestilo zmanjša, če količina odkoščenega mesa za izvoz znaša manj kot 95 %, vendar ne manj kot 85 % celotne mase kosa, dobljenega z odkoščevanjem.

(6) Uredbo Komisije (ES) št. 418/2007 ⁽⁶⁾ je zato treba razveljaviti in jo nadomestiti z novo uredbo.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za govedino in teletino –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Izvozna nadomestila, kot to določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1254/1999, se v skladu s pogoji iz odstavka 2 tega člena dodelijo za proizvode in za zneske, določene v Prilogi k tej uredbi.

2. Proizvodi, upravičeni do nadomestila na podlagi odstavka 1, morajo izpolnjevati ustrezne zahteve uredbe (ES) št. 852/2004 in 853/2004, in zlasti zahtevo, da so pripravljeni v odobrenem obratu v skladu z zahtevami glede označevanja zdravstvene ustreznosti iz poglavja III oddelka I Priloge I k Uredbi (ES) št. 854/2004.

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 55. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

⁽³⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 206. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006.

⁽⁵⁾ UL L 212, 21.7.1982, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1713/2006 (UL L 321, 21.11.2006, str. 11).

⁽⁶⁾ UL L 102, 19.4.2007, str. 3.

Člen 2

V primeru iz tretjega pododstavka člena 6(2) Uredbe (EGS) št. 1964/82 se stopnja nadomestila za proizvode z oznako 0201 30 00 9100 zniža za 7 EUR/100 kg.

Člen 3

Uredba (ES) št. 418/2007 se razveljavi.

Člen 4

Ta uredba začne veljati 18. julija 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. julija 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

PRILOGA

Izvozna nadomestila v sektorju govejega mesa, ki se uporabljajo od 18. julija 2007

Oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestil ⁽⁷⁾
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg žive mase	25,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg žive mase	25,9
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg neto mase	36,6
	B03	EUR/100 kg neto mase	21,5
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg neto mase	48,8
	B03	EUR/100 kg neto mase	28,7
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg neto mase	48,8
	B03	EUR/100 kg neto mase	28,7
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg neto mase	36,6
	B03	EUR/100 kg neto mase	21,5
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg neto mase	61,0
	B03	EUR/100 kg neto mase	35,9
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg neto mase	36,6
	B03	EUR/100 kg neto mase	21,5
0201 30 00 9050	US ⁽³⁾	EUR/100 kg neto mase	6,5
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg neto mase	6,5
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg neto mase	22,6
	B03	EUR/100 kg neto mase	7,5
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg neto mase	84,7
	B03	EUR/100 kg neto mase	49,8
	EG	EUR/100 kg neto mase	103,4
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg neto mase	50,8
	B03	EUR/100 kg neto mase	29,9
	EG	EUR/100 kg neto mase	62,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg neto mase	16,3
	B03	EUR/100 kg neto mase	5,4
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg neto mase	16,3
	B03	EUR/100 kg neto mase	5,4
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg neto mase	16,3
	B03	EUR/100 kg neto mase	5,4
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg neto mase	16,3
	B03	EUR/100 kg neto mase	5,4
0202 30 90 9100	US ⁽³⁾	EUR/100 kg neto mase	6,5
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg neto mase	6,5

Oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestil (7)
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg neto mase	22,6
	B03	EUR/100 kg neto mase	7,5
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg neto mase	23,3
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg neto mase	20,7
1602 50 39 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg neto mase	23,3
1602 50 39 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg neto mase	20,7

(1) Za razvrstitev pod to tarifno podštevilko je treba predložiti potrdilo iz Priloge k Uredbi Komisije (EGS) št. 32/82 (UL L 4, 8.1.1982, str. 11).

(2) Za dodelitev nadomestila je treba izpolnjevati pogoje iz Uredbe Komisije (EGS) št. 1964/82 (UL L 212, 21.7.1982, str. 48), in če je to ustrezno, iz Uredbe Komisije (ES) št. 1741/2006 (UL L 329, 25.11.2006, str. 7).

(3) Izvedene v skladu s pogoji iz Uredbe Komisije (EGS) št. 2973/79 (UL L 336, 29.12.1979, str. 44).

(4) Izvedene v skladu s pogoji iz Uredbe Komisije (ES) št. 2051/96 (UL L 274, 26.10.1996, str. 18).

(5) Za dodelitev nadomestila je treba izpolnjevati pogoje iz Uredbe Komisije (ES) št. 1731/2006 (UL L 325, 24.11.2006, str. 12).

(6) Vsebnost pustega govejega mesa brez maščobe se določi v skladu s postopkom analize iz Priloge k Uredbi Komisije (EGS) št. 2429/86 (UL L 210, 1.8.1986, str. 39).

Izraz „povprečna vsebnost“ se nanaša na količino vzorca iz člena 2(1) Uredbe Komisije (ES) št. 765/2002 (UL L 117, 4.5.2002, str. 6). Vzorec je vzet iz dela zadevne serije, ki predstavlja največje tveganje.

(7) V skladu s členom 33(10) Uredbe (ES) št. 1254/1999, se za izvoz proizvodov, uvoženih iz tretjih držav in znova izvoženih v tretje države, ne dodeljuje nadomestil.

Opomba: Oznake proizvodov in oznake namembne države serije „A“ so določene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Oznake namembnih držav so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 1883/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19).

Druge namembne države:

B00: vse namembne države (tretje države, druga ozemlja, oskrba in namembni kraji, ki se štejejo za izvoz iz Skupnosti).

B02: B04 in namembni kraj EG.

B03: Albanija, Hrvaška, Bosna in Hercegovina, Srbija, Kosovo, Črna gora, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, zaloge in oskrba (namembne države iz členov 36 in 45 in, če je ustrezno, iz člena 44 Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 (UL L 102, 17.4.1999, str.11)).

B04: Turčija, Ukrajina, Belorusija, Moldavija, Rusija, Gruzija, Armenija, Azerbajdžan, Kazahstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgizistan, Maroko, Alžirija, Tunizija, Libija, Libanon, Sirija, Irak, Iran, Izrael, Zahodni breg/Gaza, Jordanija, Saudova Arabija, Kuvajt, Bahrajn, Katar, Združeni arabski emirati, Oman, Jemen, Pakistan, Šrilanka, Mjanmar (Burma), Tajska, Vietnam, Indonezija, Filipini, Kitajska, Severna Koreja, Hongkong, Sudan, Mavretanija, Mali, Burkina Faso, Niger, Čad, Zelenortske otoki, Senegal, Gambija, Gvineja Bissau, Gvineja, Sierra Leone, Liberija, Slonokoščena obala, Gana, Togo, Benin, Nigerija, Kamerun, Srednjeafriška republika, Ekvatorialna Gvineja, Sao Tome in Principe, Gabon, Kongo, Kongo (demokratska republika), Ruanda, Burundi, Sveta Helena in odvisna ozemlja, Angola, Etiopija, Eritreja, Džibuti, Somalija, Uganda, Tanzanija, Sejšeli in odvisna ozemlja, Britansko ozemlje v Indijskem oceanu, Mozambik, Mauritius, Komori, Mayotte, Zambija, Malavi, Južna Afrika, Lesoto.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 839/2007**z dne 17. julija 2007****o določitvi izvoznih nadomestil za jajca**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za jajca ⁽¹⁾, in zlasti tretjega pododstavka člena 8(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 8 Uredbe (EGS) št. 2771/75 določa, da se razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode, navedene v členu 1(1) navedene uredbe, in cenami za te proizvode na trgu Skupnosti, lahko krije z izvoznimi nadomestili.
- (2) Glede na trenutne razmere na trgu za jajca, se morajo izvozna nadomestila določiti v skladu s pravili in določenimi merili, navedenimi v členu 8 Uredbe (EGS) št. 2771/75.
- (3) Člen 8(3), drugi pododstavek Uredbe (EGS) št. 2771/75 določa, da se bo nadomestilo zaradi razmer na svetovnem trgu ali posebnih zahtev določenih trgov morda spreminjalo glede na namembni kraj.
- (4) Nadomestila se dodelijo samo proizvodom, ki jim je dovoljen prosti pretok v Skupnosti in ustrezajo zahtevam Uredbe (ES) št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o higieni živil ⁽²⁾ in Uredbe

(ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o določitvi določenih pravil za higieno živil živalskega izvora ⁽³⁾ ter zahtevam označevanja Uredbe Sveta (EGS) št. 1907/90 z dne 26. junija 1990 o določenih tržnih standardih za jajca ⁽⁴⁾.

- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Izvozna nadomestila, kot to predvideva člen 8 Uredbe (EGS) št. 2771/75, se v skladu s pogoji iz odstavka 2 tega člena dodelijo za proizvode in za zneske, določene v Prilogi te uredbe.

2. Proizvodi, upravičeni do nadomestil na podlagi odstavka 1, morajo izpolnjevati ustrezne zahteve iz Uredbe (EGS) št. 1907/90 ter zahteve iz Uredb (ES) št. 852/2004 in 853/2004, in zlasti zahtevo, da so pripravljeni v odobrenem obratu v skladu z zahtevami označevanja, določenimi v Prilogi II, oddelku I Uredbe (ES) št. 853/2004.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 18. julija 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. julija 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 679/2006 (UL L 119, 4.5.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 1.

⁽³⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 55. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 173, 6.7.1990, str. 5. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1582/2006 (UL L 294, 25.10.2006, str. 1).

PRILOGA

Izvozna nadomestila za jajca od 18. julija 2007 dalje

Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
0407 00 11 9000	A02	EUR/100 kos	1,58
0407 00 19 9000	A02	EUR/100 kos	0,79
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	20,00
	E19	EUR/100 kg	0,00
0408 11 80 9100	A03	EUR/100 kg	50,00
0408 19 81 9100	A03	EUR/100 kg	25,00
0408 19 89 9100	A03	EUR/100 kg	25,00
0408 91 80 9100	A03	EUR/100 kg	73,00
0408 99 80 9100	A03	EUR/100 kg	18,00

N.B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Drugi namembni kraji so:

E09 Kuvajt, Bahrajn, Oman, Katar, Združeni arabski emirati, Jemen, Hongkong SAR, Rusija, Turčija.

E10 Južna Koreja, Japonska, Malezija, Tajska, Tajvan, Filipini.

E19 Vsi namembni kraji razen Švice ter skupin E09 in E10.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 840/2007
z dne 17. julija 2007
o določitvi izvoznih nadomestil za perutninsko meso

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za perutninsko meso ⁽¹⁾, in zlasti tretjega pododstavka člena 8(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 8(1) Uredbe (EGS) št. 2777/75 določa, da se razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode, iz člena 1(1) navedene uredbe, in cenami za navedene proizvode v Skupnosti, lahko krije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Glede na trenutni položaj na trgu za perutninsko meso je treba določiti izvozna nadomestila v skladu s pravili in kriteriji iz člena 8 Uredbe (EGS) št. 2777/75.
- (3) Drugi pododstavek člena 8(3) Uredbe (EGS) št. 2777/75 določa, da lahko razmere na svetovnem trgu ali posebne zahteve nekaterih trgov povzročijo spremembe nadomestila glede na namembni kraj.
- (4) Nadomestila se odobri samo za proizvode, ki so v prostem pretoku v Skupnosti in imajo identifikacijsko oznako, kot je določeno v členu 5(1)(b) Uredbe (ES)

št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora ⁽²⁾. Navedeni proizvodi morajo tudi biti v skladu z zahtevami Uredbe (ES) št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o higieni živil ⁽³⁾.

- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Izvozna nadomestila iz člena 8 Uredbe (EGS) št. 2777/75 se odobrijo za proizvode in zneske, določene v Prilogi k tej uredbi in v skladu s pogoji iz odstavka 2 tega člena.

2. Proizvodi, ki so upravičeni do nadomestila v skladu z odstavkom 1, morajo izpolnjevati ustrezne zahteve iz Uredb (ES) št. 852/2004 in (ES) št. 853/2004, predvsem zahteve za pripravo v odobrenem obratu in za skladnost označevanja identifikacije, določenih v Prilogi II, oddelku I k Uredbi (ES) št. 853/2004.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 18. julija 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. julija 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 77. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 679/2006 (UL L 119, 4.5.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 55. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

⁽³⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 1. Popravljen različica v UL L 226, 25.6.2004, str. 3.

PRILOGA

Izvozna nadomestila za perutninsko meso od 18. julija 2007

Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,98
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,98
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,98
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,98
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	1,95
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	1,95
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	47,0
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	47,0
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	47,0

N.B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Drugi namembni kraji so:

V03 A24, Angola, Saudova Arabija, Kuvajt, Bahrajn, Katar, Oman, Združeni arabski emirati, Jordanija, Jemen, Libanon, Irak, Iran.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 841/2007**z dne 17. julija 2007****o določitvi stopenj nadomestil za jajca in jajčne rumenjake, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni tržni ureditvi za jajca ⁽¹⁾, in zlasti člena 8(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 8(1) Uredbe (EGS) št. 2771/75 določa, da se razlika med cenami v mednarodni trgovini za proizvode iz člena 1(1) navedene uredbe in cenami v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom, če se to blago izvozi kot blago, naštetu v Prilogi I k navedeni uredbi.

(2) Uredba Komisije (ES) št. 1043/2005 z dne 30. junija 2005 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 glede sistema dodeljevanja izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in o merilih za določanje višine takšnih nadomestil ⁽²⁾, navaja proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki se uporablja, ko se ti proizvodi izvozijo kot blago iz Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2771/75.

(3) V skladu s členom 14(2) Uredbe (ES) št. 1043/2005 je treba stopnjo nadomestila na 100 kg za vsakega od zadevnih osnovnih proizvodov določiti za enako obdobje, kot velja za določanje nadomestil za izvoz teh proizvodov v nepredelanem stanju.

(4) Člen 11 Sporazuma o kmetijstvu, sklenjenega med urugvajskim krogom, določa, da izvozno nadomestilo za proizvod, vsebovan v blagu, ne sme presegati nadomestila, ki se uporablja za ta proizvod, kadar se izvozi brez nadaljnje predelave.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil, ki se uporabljajo za osnovne proizvode, našete v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1043/2005 in v členu 1(1) Uredbe (EGS) št. 2771/75, ki se izvažajo kot blago, navedeno v Prilogi I k Uredbi (EGS) št. 2771/75, se določijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 18. julija 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. julija 2007

Za Komisijo

Heinz ZOUREK

Generalni direktor za podjetništvo in industrijo

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 679/2006 (UL L 119, 4.5.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL L 172, 5.7.2005, str. 24. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 447/2007 (UL L 106, 24.4.2007, str. 31).

PRILOGA

Stopnje nadomestil, ki se od 18. julija 2007 uporabljajo za jajca in jajčne rumenjake, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Poimenovanje	Namembne države ⁽¹⁾	Stopnja nadomestila
0407 00	Ptičja jajca, v lupini, sveža, konzervirana ali kuhana:		
	– Perutnine		
0407 00 30	– – Druga:		
	(a) Za izvoz jajčnih ovalbuminov iz oznak KN 3502 11 90 in 3502 19 90	02	0,00
		03	20,00
		04	0,00
	(b) Za izvoz drugega blaga	01	0,00
0408	Ptičja jajca, brez lupine ter jajčni rumenjaki, sveža, sušena, kuhana v vodi ali sopari, oblikovana, zamrznjena ali kako drugače konzervirana, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih:		
	– Rumenjaki:		
0408 11	– – sušeni:		
ex 0408 11 80	– – – primerni za človeško prehrano:		
	nesladkani	01	50,00
0408 19	– – drugi:		
	– – – primerni za človeško prehrano:		
ex 0408 19 81	– – – – tekoči:		
	nesladkani	01	25,00
ex 0408 19 89	– – – – zamrznjeni:		
	nesladkani	01	25,00
	– Drugo:		
0408 91	– – sušeno:		
ex 0408 91 80	– – – primerno za človeško prehrano:		
	nesladkano	01	73,00
0408 99	– – drugo:		
ex 0408 99 80	– – – primerno za človeško prehrano:		
	nesladkano	01	18,00

⁽¹⁾ Namembne države so naslednje:

01 tretje države. Za Švico in Lihtenštajn te stopnje ne veljajo za blago iz preglednic I in II k Protokolu št. 2 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972,

02 Kuvajt, Bahrajn, Oman, Katar, Združeni arabski emirati, Jemen, Turčija, Hongkong, JAR in Rusija,

03 Južna Koreja, Japonska, Malezija, Tajska, Tajvan in Filipini,

04 vse namembne države razen Švice in tistih iz 02 in 03.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 842/2007**z dne 17. julija 2007****o določitvi reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin in o spremembah Uredbe (ES) št. 1484/95**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za jajca ⁽¹⁾, in zlasti člena 5(4) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za perutninsko meso ⁽²⁾, in zlasti člena 5(4) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2783/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupnem trgovinskem sistemu za ovalbumin in laktalbumin ⁽³⁾, in zlasti člena 3(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1484/95 ⁽⁴⁾, določa podrobna pravila za izvajanje sistema dodatnih uvoznih dajatev in določa reprezentativne cene v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin.

- (2) Iz rednega spremljanja podatkov, ki so podlaga za preverjanje uvoznih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin, sledi, da je treba spremeniti reprezentativne cene za uvoz nekaterih proizvodov, upoštevajoč spremembe cen glede na poreklo. Zato je treba objaviti reprezentativne cene.

- (3) Glede na razmere na trgu je treba te spremembe čimprej izvesti.

- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1484/95 se nadomesti s Prilogo k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 18. julija 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. julija 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 679/2006 (UL L 119, 4.5.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 77. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 679/2006.

⁽³⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 104. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2916/95 (UL L 305, 19.12.1995, str. 49).

⁽⁴⁾ UL L 145, 29.6.1995, str. 47. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 591/2007 (UL L 139, 31.5.2007, str. 20).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 17. julija 2007 o določitvi reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin in o spremembah Uredbe (ES) št. 1484/95

„PRILOGA I

Tarifna oznaka KN	Poimenovanje proizvodov	Reprezentativna cena (EUR/100 kg)	Varščina iz člena 3(3) (EUR/100 kg)	Poreklo ⁽¹⁾
0207 12 90	Piščanci, oskubljeni in iztrebljeni, brez glav in krempljev ter brez vratov, src, jeter in želodčkov, znani kot „65 % piščanci“, ali drugače pripravljeni, zamrznjeni	106,1	4	01
		105,3	4	02
0207 14 10	Kosi kokoši vrste <i>Gallus domesticus</i> , brez kosti, zamrznjeni	211,1	27	01
		240,3	18	02
		338,7	0	03
0207 14 50	Kokošja prsa, zamrznjeni	241,3	0	01
0207 25 10	Kosi purana, oskubljeni in očiščeni, brez glav in nog, vendar z vratovi, srčki, jetri in želodčki, znani kot „80 % purani“, zamrznjeni	128,1	10	01
0207 27 10	Kosi purana brez kosti, zamrznjeni	252,4	13	01
		283,6	4	03
1602 32 11	Izdelek iz surove kokoši vrste <i>Gallus domesticus</i>	241,9	13	01

⁽¹⁾ Poreklo izvoza:

- 01 Brazilija
- 02 Argentina
- 03 Čile.“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 843/2007**z dne 17. julija 2007****o spremembi Uredbe (ES) št. 712/2007 glede količin, ki jih zajema stalni javni razpis za ponovno prodajo žit iz zalog intervencijskih agencij držav članic na trgu Skupnosti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 6 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 712/2007⁽²⁾ je odprla stalni javni razpis za ponovno prodajo žit iz zalog intervencijskih agencij držav članic na trgu Skupnosti.

(2) Zaradi stanja na trgu koruze, navadne pšenice in ječmena v Skupnosti in spreminjanja povpraševanja po žitih, opaženega v zadnjih tednih v različnih regijah, je treba v nekaterih državah članicah dati na voljo nove količine žit iz intervencijskih zalog. Zato je treba intervencijskim agencijam zadevnih držav članic dovoliti povečanje količin v javnem razpisu do 500 000 ton koruze na Madžarskem, do 29 244 ton navadne pšenice na Madžarskem in do 13 218 ton ječmena v Franciji.

(3) V zadnjih javnih razpisih za tržno leto 2006/2007 junija 2007 se je ponovna prodaja rži na notranjem trgu za stalni javni razpis, odprt z Uredbo Komisije (ES) št. 1483/2006⁽³⁾, zelo povečala in zaradi tega so se zmanjšale intervencijske zaloge rži, ki je na voljo za ponovno prodajo na notranjem trgu v tržnem letu 2007/2008. Ob upoštevanju tega stanja je treba zmanjšati za 11 578 ton količino rži, ki je bila prvotno dana na voljo s stalnim javnim razpisom, odprtim z Uredbo (ES) št. 712/2007.

(4) Uredbo (ES) št. 712/2007 je zato treba spremeniti.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 712/2007 se nadomesti z besedilom v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. julija 2007

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 163, 23.6.2007, str. 7.

⁽³⁾ UL L 276, 7.10.2006, str. 58. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 621/2007 (UL L 143, 6.6.2007, str. 9).

PRILOGA

„PRILOGA I

SEZNAM JAVNIH RAZPISOV

Država članica	Količine, dane na voljo za prodajo na notranjem trgu (v tonah)				Intervencijska agencija Ime, naslov in drugi podatki
	Navadna pšenica	Ječmen	Koruza	Rž	
Belgique/België	0	—	—	—	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves 82 B-1040 Bruxelles Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Trierstraat 82 B-1040 Brussel Tel.: (32-2) 287 24 78 Fax: (32-2) 287 25 24 e-mail: webmaster@birb.be website: www.birb.be
БЪЛГАРИЯ	—	—	—	—	State Fund Agriculture 136, Tzar Boris III Blvd. 1618, Sofia, Bulgaria Tel.: (+359 2) 81 87 202 Fax: (+359 2) 81 87 267 E-mail: dfz@dfz.bg website: www.mzgar.government.bg
Česká republika	0	0	—	—	Státní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00 Praha 1 Tel.: (420) 222 87 16 67/222 87 14 03 Fax: (420) 296 80 64 04 E-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz Internet: www.szif.cz
Danmark	—	—	—	—	Direktoratet for FødevareErhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København Téléphone: (45) 33 95 88 07 Télécopieur: (45) 33 95 80 34 e-mail: mij@dfre.dk and pah@dfre.dk website: www.dfre.dk
Deutschland	0	0	—	38 422	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Téléphone: (49-228) 68 45-3704 télécopieur 1: (49-228) 68 45-3985 télécopieur 2: (49-228) 68 45-3276 e-mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de website: www.ble.de
Eesti	—	—	—	—	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet Narva mnt. 3, 51009 Tartu Téléphone: (372) 7371 200 Télécopieur: (372) 7371 201 e-mail: pria@pria.ee website: www.pria.ee
Eire/Ireland	—	—	—	—	Department of Agriculture & Food, Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division, Johnstown Castle Estate, County Wexford, Ireland Téléphone: (353-53) 916 34 00 Télécopieur: (353-53) 914 28 43 website: www.agriculture.gov.ie

Država članica	Količine, dane na voljo za prodajo na notranjem trgu (v tonah)				Intervencijska agencija Ime, naslov in drugi podatki
	Navadna pšenica	Ječmen	Koruzna	Rž	
Elláda	—	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (OPEKEPE) Acharnon 241 GR-104 46 Athens Téléphone: (30-210) 212 47 87 et (30-210) 212 47 54 Télécopieur: (30-210) 212 47 91 e-mail: ax17u073@minagric.gr website: www.opekepe.gr
España	—	—	—	—	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) C/Almagro 33 — 28010 Madrid — España Téléphone: (34-91) 3474765 Télécopieur: (34-91)3474838 e-mail: sgintervencion@fega.mapa.es website: www.fega.es
France	0	13 218	—	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 12, rue Henri-Roltanguy TSA 20002 F-93555 Montreuil sous Bois Cedex Téléphone: (33) 173 30 20 20 Télécopieur: (33) 173 30 20 08 E-mail: Catherine.LESCOUARCH@onigc.fr; Philippe.BONNARD@onigc.fr website: www.onigc.fr
Italia	—	—	—	—	Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura — AGEA Via Torino 45, I-00184 Roma Téléphone: (39) 06 49 49 95 58 Télécopieur: (39) 06 49 49 97 61 e-mail: b.pennacchia@agea.gov.it website: www.agea.gov.it
Kypros	—	—	—	—	
Latvija	0	0	—	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV-1981 Téléphone: (371) 702 7893 Télécopieur: (371) 702 7892 e-mail: lad@lad.gov.lv website: www.lad.gov.lv
Lietuva	—	—	—	—	The Lithuanian Agricultural and Food Products Market Regulation Agency L. Stuokos-Guceviciaus Str. 9–12, Vilnius, Lithuania Téléphone: (370-5) 268 50 49 Télécopieur: (370-5) 268 50 61 e-mail: info@litfood.lt website: www.litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Téléphone: (352) 478 23 70 Télécopieur: (352) 46 61 38 Télex: 2 537 AGRIM LU

Država članica	Količine, dane na voljo za prodajo na notranjem trgu (v tonah)				Intervencijska agencija Ime, naslov in drugi podatki
	Navadna pšenica	Ječmen	Koruza	Rž	
Magyarország	29 244	0	1 000 000	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út. 22-24. H-1095 Budapest Téléphone (36) 1 219 45 76 Télécopieur: (36) 1 219 89 05 e-mail: ertekesites@mvh.gov.hu website: www.mvh.gov.hu
Malta	—	—	—	—	
Nederland	—	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965, NL-6040 AZ Roermond Téléphone: (31) 475 355 486 Télécopieur: (31) 475 318939 e-mail: p.a.c.m.van.de.lindelooof@minlnv.nl website: www.minlnv.nl
Österreich	—	—	—	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdnerstraße 70 A-1200 Wien Téléphone: (43-1) 331 51-258 (43-1) 331 51-328 Télécopieur: (43-1) 331 51-4624 (43-1) 331 51-4469 e-mail: referat10@ama.gv.at website: www.ama.at/intervention
Polska	—	0	—	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Polska Téléphone: (48) 22 661 78 10 télécopieur: (48) 22 661 78 26 e-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl website: www.arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) R. Castilho, n.º 45-51, 1264-163 Lisboa Téléphone: (351) 21 751 85 00 (351) 21 384 60 00 Télécopieur: (351) 21 384 61 70 e-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt website: www.inga.min-agricultura.pt
România	—	—	—	—	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură B-dul Carol I, nr. 17, sector 2 București 030161 România Tel.: (40) 21 3054802, (40) 21 3054842 Fax: (40) 21 3054803 Website: www.apia.org.ro
Slovenija	—	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160, 1000 Ljubljana Téléphone: (386) 1 580 76 52 Télécopieur: (386) 1 478 92 00 e-mail: aktrp@gov.si website: www.arsktrp.gov.si

Država članica	Količine, dane na voljo za prodajo na notranjem trgu (v tonah)				Intervencijska agencija Ime, naslov in drugi podatki
	Navadna pšenica	Ječmen	Koruza	Rž	
Slovensko	—	—	—	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 SK-815 26 Bratislava tel.: (421-2) 58 24 32 71 fax: (421-2) 53 41 26 65 e-mail: jvargova@apa.sk website: www.apa.sk
Suomi/Finland	0	0	—	—	Maaseutuvirasto PL 256 FI-00101 HELSINKI Tel: (358 (0)20) 772 007 Fax: (358 (0)20) 7725 506, +358 (0)20 7725 508 e-mail: markkinatukiosasto@mavi.fi web site: www.mavi.fi
Sverige	0	0	—	—	Statens Jordbruksverk SE-551 82 Jönköping Tfn (46) 36 15 50 00 Fax (46) 36 19 05 46 E-post: jordbruksverket@sjv.se Internet: www.sjv.se
United Kingdom	—	—	—	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Téléphone: (44) 191 226 5882 Télécopieur: (44) 191 226 5824 e-mail: cerealsintervention@rpa.gsi.gov.uk website: www.rpa.gov.uk

Znak „—“ pomeni, da v tej državi članici za navedeno žito ni intervencijske zaloge.“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 844/2007**z dne 17. julija 2007****o enainosemdeseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani, in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani, in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001 o prepovedi izvoza nekaterega blaga in storitev v Afganistan, o poostritvi prepovedi poletov in podaljšanju zamrznitve sredstev in drugih finančnih virov talibanov iz Afganistana⁽¹⁾, ter zlasti prve alinee člena 7(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.

- (2) Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov je 2. in 3. julija 2007 sklenil spremeniti seznam oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov. Prilogo I je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. julija 2007

Za Komisijo

Eneko LANDÁBURU

Generalni direktor za zunanje odnose

⁽¹⁾ UL L 139, 29.5.2002, str. 9. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 760/2007 (UL L 172, 30.6.2007, str. 50).

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni:

- (1) Vnos „Ahmed Mohammed Hamed **Ali** (*alias* (a) Abdurehman, Ahmed Mohammed, (b) Ahmed Hamed, (c) Ali, Ahmed Mohammed, (d) Ali, Hamed, (e) Hemed, Ahmed, (f) Shieb, Ahmed, (g) Abu Fatima, (h) Abu Islam, (i) Abu Khadijah, (j) Ahmed The Egyptian, (k) Ahmed, Ahmed, (l) Al-Masri, Ahmad, (m) Al-Surir, Abu Islam, (n) Shuaib). Datum rojstva: 1965. Kraj rojstva: Egipt. Državljanstvo: egiptovsko.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z:

„Ahmed Mohammed Hamed **Ali** (*alias* (a) Abdurehman, Ahmed Mohammed, (b) Ahmed Hamed, (c) Ali, Ahmed Mohammed, (d) Ali, Hamed, (e) Hemed, Ahmed, (f) Shieb, Ahmed, (g) Abu Fatima, (h) Abu Islam, (i) Abu Khadijah, (j) Ahmed The Egyptian, (k) Ahmed, Ahmed, (l) Al-Masri, Ahmad, (m) Al-Surir, Abu Islam, (n) Shuaib). Datum rojstva: (a) 1965, (b) 1.1.1967. Kraj rojstva: Egipt. Državljanstvo: egiptovsko. Druge informacije: Afganistan.“

- (2) Vnos „Ahmad Fadil Nazal AL-KHALAYLEH (*alias* (a) Abu Musab Al-Zarqawi; (b) Muhannad; (c) Al-Muhajer; (d) Garib). Datum rojstva: 30. oktober 1966. Kraj rojstva: Al-Zarqaa, Jordanija.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z:

„Ahmad Fadil Nazal **Al-Khalayleh** (*alias* (a) Abu Musab Al-Zarqawi; (b) Muhannad; (c) Al-Muhajer; (d) Garib, (e) Abou Musaab El Zarquawi, (f) Ahmed Fad Al Nazzar Khalaylah Said, (g) Al Zarqawi Abu Musa'ab, (h) Al Zarqawi Abu Musab, (i) Al Zarqawi Ahmed Fad Al Nazzar Khalaylah Said Abu Musab, (j) Alkhalayleh Ahmed, (k) Azzarkaoui Abou Moussab, (l) El Zarquawi Abu Musaab, (m) Zarkaoui Abou Moussaab, (n) Abu Ahmad, (o) Abu Ibrahim). Datum rojstva: (a) 30.10.1966, (b) 20.10.1966. Kraj rojstva: (a) Al-Zarqaa, Jordanija, (b) Al Zarqa, Jordanija, (c) Al Zarqaa, Jordanija. Št. potnega lista: (a) Z 264958 (jordanški potni list, izdan 4.4.1999 v Al Zarqai, Jordanija), (b) 1433038 (jordanška osebna izkaznica, izdana 4.4.1999 v Al Zarqai, Jordanija). Druge informacije: domnevno mrtev.“

- (3) Vnos „Tarek Ben Habib Ben Al-Toumi **Al-Maaroufi** (*alias* Abu Ismail). Naslov: Gaucheret 193, 1030 Schaerbeek, Bruselj, Belgija. Datum rojstva: 23.11.1965. Kraj rojstva: Ghar el-dimaa, Tunizija. Državljanstvo: (a) tunizijsko, (b) belgijsko (od 8.11.1993). Št. potnega lista: E590976 (tunizijski potni list, izdan 19.6.1987, veljavnost pa mu je prenehala 18.6.1992).“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti s:

„Tarek Ben Habib Ben Al-Toumi **Al-Maaroufi** (*alias* (a) Abu Ismail, (b) Abou Ismail el Jendoubi, (c) Abou Ismail Al Djoundoubi). Naslov: Gaucheret 193, 1030 Schaerbeek, Bruselj, Belgija. Datum rojstva: 23.11.1965. Kraj rojstva: Ghardimaou, Tunizija. Državljanstvo: (a) tunizijsko, (b) belgijsko (od 8.11.1993). Št. potnega lista: E590976 (tunizijski potni list, izdan 19.6.1987, veljavnost pa mu je prenehala 18.6.1992). Druge informacije: 18.12.2001 aretiran v Belgiji in septembra 2003 obsojen na 6 let zapora. Po pritožbi mu je bila kazen zvišana na 7 let (odločba, sprejeta 9.6.2004).“

- (4) Vnos „Ayman Al-Zawahiri (tudi Ahmed Fuad Salim, Aiman Muhammad Rabi Al-Zawahiri); operativni in vojaški vodja skupine džihad; datum rojstva: 19.6.1951; kraj rojstva: Giza, Egipt; potni list št. 1084010 (Egipt); drugi potni list št. 19820215.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z:

„Aiman Muhammed Rabi **Al-Zawahiri** (*alias* (a) Ayman Al-Zawahiri, (b) Ahmed Fuad Salim, (c) Al Zawahry Aiman Mohamed Rabi Abdel Muaz, (d) Al Zawahiri Ayman, (e) Abdul Qader Abdul Aziz Abdul Moez Al Doctor, (f) Al Zawahry Aiman Mohamed Rabi, (g) Al Zawahry Aiman Mohamed Rabie, (h) Al Zawahry Aiman Mohamed Robi, (i) Dhawahri Ayman, (j) Eddaouahiri Ayman, (k) Nur Al Deen Abu Mohammed, (l) Abu Fatma, (m) Abu Mohammed); naziv: (a) Doktor, (b) Dr. Datum rojstva: 19.6.1951. Kraj rojstva: Giza, Egipt. Št. potnega lista: (a) 1084010 (Egipt), (b) 19820215. Državljanstvo: domnevno državljani Egipta. Druge informacije: (a) operativni in vojaški vodja skupine džihad; (b) nekdanji vodja egiptovskega islamskega džihada, (c) tesni sodelavec Osama bin Ladna.“

- (5) Vnos „Shamil Salmanovich **Basayev** (*alias* Abdullakh Shamil Abu-Idris). Datum rojstva: 14.1.1965. Kraj rojstva: Dyshni-Vedeno, okrožje Vedensk, Čečenska in Inguška avtonomna sovjetska socialistična republika, Sovjetska zveza (Ruska federacija). Državljanstvo: rusko. Št. potnega lista: 623334 (ruski potni list, januar 2002). Nacionalna matična številka: IY-OZH št. 623334 (izdana 9. junija 1989, okrožje Vedensk). Druge informacije: mednarodni nalog za prijetje, ki ga je izdala ruska vlada.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti s:

„Shamil Salmanovich **Basayev** (Басаев Шамиль Салманович *alias* (a) Abdullakh Shamil Abu-Idris, (b) Shamil Basaev, (c) Basaev Shamil, (d) Basaev Shamil Shikhanovic). Datum rojstva: 14.1.1965. Kraj rojstva: (a) Dyshni-Vedeno, okrožje Vedensk, Čečenska in Inguška avtonomna sovjetska socialistična republika, Ruska federacija, (b) okrožje Vedensk, Čečenska republika, Ruska federacija. Državljanstvo: rusko. Št. potnega lista: 623334 (ruski potni list, januar 2002). Nacionalna matična številka: IY-OZH št. 623334 (izdana 9.6.1989, okrožje Vedensk). Druge informacije: mednarodni nalog za prijetje, ki ga je izdala ruska vlada.“

- (6) Vnos „Mokhtar Belmokhtar. Kraj rojstva: Ghardaia, Alžirija. Datum rojstva: 1.6.1972. Druge informacije: sin Mohameda in Zohre Chemkha.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z:

„Mokhtar **Belmokhtar**. (*alias* (a) Abou Abbes Khaled, (b) Belaouar Khaled Abou El Abass, (c) Belaouer Khaled Abou El Abass, (d) Belmokhtar Khaled Abou El Abes, (e) Khaled Abou El Abass, (f) Khaled Abou El Abbes, (g) Khaled Abou El Abes, (h) Khaled Abulabbas Na Oor, (i) Mukhtar Balmukhtar, (j) Belaoua, (k) Belaour). Datum rojstva: 1.6.1972. Kraj rojstva: Ghardaia, Alžirija. Druge informacije: sin Mohameda in Zohre Chemkha.“

- (7) Vnos „Ramzi Mohamed Abdullah Binalshibh (*alias* (a) Binalsheidah, Ramzi Mohamed Abdullah, (b) Bin al Shibh, Ramzi, (c) Omar, Ramzi Mohamed Abdellah, (d) Mohamed Ali Abdullah Bawazir, (e) Ramzi Omar). Datum rojstva: (a) 1.5.1972, (b) 16.9.1973. Kraj rojstva: (a) Gheil Bawazir, Hadramawt, Jemen, (b) Kartum, Sudan. Državljanstvo: (a) jemensko, (b) sudansko. Št. potnega lista: 00085243 (izdan 17.11.1997 v Sanai, Jemen). Druge informacije: aretiran v Karačiju, Pakistan, 30.9.2002.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z:

„Ramzi Mohamed Abdullah **Binalshibh** (*alias* (a) Binalsheidah, Ramzi Mohamed Abdullah, (b) Bin al Shibh, Ramzi, (c) Omar, Ramzi Mohamed Abdellah, (d) Mohamed Ali Abdullah Bawazir, (e) Binalshibh Ramzi Mohammed Abdullah, (f) Ramzi Binalshibh, (g) Ramzi Mohamed Abdellah Omar Hassan Alassiri, (h) Binalshibh Ramsi Mohamed Abdullah, (i) Ramzi Omar). Datum rojstva: (a) 1.5.1972, (b) 16.9.1973, (c) 15.7.1975. Kraj rojstva: (a) Gheil Bawazir, Hadramawt, Jemen, (b) Kartum, Sudan. Državljanstvo: (a) jemensko, (b) sudansko. Št. potnega lista: 00085243 (izdan 17.11.1997 v Sanai, Jemen). Druge informacije: aretiran v Karačiju, Pakistan, 30.9.2002.“

- (8) Vnos „Usama Bin Laden (tudi Usama Bin Muhammad Bin Awad, tudi Osama Bin Laden; tudi Abu Abdallah Abd Al-Hakim); datum rojstva: 30.7.1957; kraj rojstva: Jeddah, Saudova Arabija; odvzeto saudsko državljanstvo, zdaj uradno afganistanski državljan.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z:

„Usama Muhammed Awad **Bin Laden** (*alias* (a) Usama Bin Laden, (b) Usama Bin Muhammed Bin Awad, Osama Bin Laden, (c) Ben Laden Osama, (d) Ben Laden Ossama, (e) Ben Laden Usama, (f) Bin Laden Osama Mohamed Awdh, (g) Bin Laden Usamah Bin Muhammad, (h) Shaykh Usama Bin Ladin, (i) Usamah Bin Muhammad Bin Ladin, (j) Abu Abdallah Abd Al-Hakim, (k) Al Qaqa). Naziv: (a) Shaykh, (b) Hajj. Datum rojstva: (a) 30.7.1957, (b) 28.7.1957, (c) 10.3.1957, (d) 1.1.1957, (e) 1956, (f) 1957. Kraj rojstva: (a) Jeddah, Saudova Arabija, (b) Jemen. Državljanstvo: odvzeto saudsko državljanstvo, zdaj uradno afganistanski državljan.“

- (9) Vnos „Mamoun **Darkazanli** (*alias* (a) Abu Ilyas, (b) Abu Ilyas Al Suri, (c) Abu Luz). Naslov: Uhlenhorster Weg 34, Hamburg, 22085 Nemčija. Datum rojstva: 4.8.1958. Kraj rojstva: Damask, Sirija. Državljanstvo: (a) sirijsko, (b) nemško. Št. potnega lista: 1310636262 (Nemčija), poteče 29.10.2005. Nacionalna identifikacijska številka: nemška osebna izkaznica št. 1312072688, poteče 29.10.2005.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z:

„Mamoun **Darkazanli** (*alias* (a) Abu Ilyas, (b) Abu Ilyas Al Suri, (c) Abu Luz, (d) Abu Al Loh, (e) Abu Ylias). Naslov: Uhlenhorster Weg 34, Hamburg, 22085 Nemčija. Datum rojstva: 4.8.1958. Kraj rojstva: Damask, Sirija. Državljanstvo: (a) sirijsko, (b) nemško. Št. potnega lista: 1310636262 (nemški potni list je potekel 29.10.2005). Nacionalna matična številka: 1312072688 (nemška osebna izkaznica je potekla 29.10.2005).“

- (10) Vnos „Lionel **Dumont** (*alias* (a) Jacques Brougere, (b) Abu Hamza (c) Di Karlo Antonio (d) Merlin Oliver Christian Rene (e) Arfauni Imad Ben Yousset Hamza (f) Imam Ben Yussuf Arfaj, (g) Bilal, (h) Hamza). Naslov: ni stalnega naslova v Italiji. Kraj rojstva: Roubaix (Francija). Datum rojstva: (a) 21.1.1971, (b) 29.1.1975. Druge informacije: Interpol je nanj razpisal mednarodno tiralico. Aretiran v Nemčiji 13.12.2003, izročen Franciji 18.5.2004. Od oktobra 2004 je v priporu.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z:

„Lionel **Dumont** (*alias* (a) Jacques Brougere, (b) Abu Hamza, (c) Di Karlo Antonio, (d) Merlin Oliver Christian Rene, (e) Arfauni Imad Ben Yousset Hamza, (f) Imam Ben Yussuf Arfaj, (g) Abou Hamza, (h) Arfauni Imad, (i) Bilal, (j) Hamza, (k) Koumkal, (l) Kumkal, (m) Merlin, (n) Tinnet, (o) Brugere, (p) Dimon). Naslov: ni stalnega naslova v Italiji. Datum rojstva: (a) 21.1.1971, (b) 29.1.1975, (c) 1971, (d) 21.1.1962, (e) 24.8.1972. Kraj rojstva: Roubaix, Francija. Druge informacije: Interpol je zanj izdal mednarodni nalog za prijetje. Aretiran v Nemčiji 13.12.2003, izročen Franciji 18.5.2004. Od oktobra 2004 je v priporu.“

- (11) Vnos „Mustafa Mohamed Fadhil (tudi Al Masri, Abd Al Wakil; tudi Al-Nubi, Abu; tudi Ali, Hassan; tudi Anis, Abu; tudi Elbishy, Moustafa Ali; tudi Fadil, Mustafa Muhamad; tudi Fazul, Mustafa; tudi Hussein; tudi Jihad, Abu; tudi Khalid; tudi Man, Nu; tudi Mohammed, Mustafa; tudi Yussrr, Abu); datum rojstva: 23.6.1976; kraj rojstva: Kairo, Egipt; egiptovski ali kenjski državljani; kenjska OI št. 12773667; serijska št. 201735161.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z:

„Mustafa Mohamed **Fadhil** (*alias* (a) Al Masri, Abd Al Wakil, (b) Ali, Hassan, (c) Anis, Abu, (d) Elbishy, Moustafa Ali, (e) Fadil, Mustafa Muhamad, (f) Fazul, Mustafa, (g) Mohammed, Mustafa, (h) Mustafa Ali Elbishy, (i) Al-Nubi, Abu, (j) Hussein, (k) Jihad, Abu, (l) Khalid, (m) Man, Nu, (n) Yussrr, Abu). Datum rojstva: (a) 23.6.1976, (b) 1.1.1976. Kraj rojstva: Kairo, Egipt. Državljanstvo: (a) egiptovsko, (b) kenjsko. Nacionalna matična številka: 12773667 (kenjska osebna izkaznica); serijska št. 201735161.“

- (12) Vnos „Isamuddin, Nurjaman Riduan (*alias* „Hambali“; Nurjaman; Isomuddin, Nurjaman Riduan); rojen: Encep Nurjaman; državljanstvo: indonezijsko; datum rojstva: 4. april 1964; kraj rojstva: Cianjur, Zahodna Java, Indonezija;“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z:

„Nurjaman Riduan **Isamuddin** (*alias* (a) Hambali, (b) Nurjaman, (c) Isomuddin, Nurjaman Riduan, (d) Hambali Bin Ending, (e) Encep Nurjaman, (f) Hambali Ending Hambali, (g) Isamuddin Riduan, (h) Isamudin Ridwan). Datum rojstva: 4.4.1964. Kraj rojstva: Cianjur, Zahodna Java, Indonezija. Državljanstvo: indonezijsko. Druge informacije: rojen: Encep Nurjaman.“

- (13) Vnos „Dawood Ibrahim **Kaskar** (*alias* (a) Dawood Ebrahim, (b) Sheikh Dawood Hassan, (c) Sheikh Ibrahim, (d) Hizrat). Datum rojstva: 26.12.1955. Kraj rojstva: (a) Bombaj, (b) Ratnagiri, Indija. Državljanstvo: indijsko. Št. potnega lista: A-333602 (izdan v Bombaju, Indija, 4.6.1985). Druge informacije: (a) potni list je preklicala indijska vlada, (b) Indija je izdala mednarodni sodni nalog za prijetje.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z:

„Dawood Ibrahim **Kaskar** (*alias* (a) Dawood Ebrahim, (b) Sheikh Dawood Hassan, (c) Abdul Hamid Abdul Aziz, (d) Anis Ibrahim, (e) Aziz Dilip, (f) Daud Hasan Shaikh Ibrahim Kaskar, (g) Daud Ibrahim Memon Kaskar, (h) Dawood Hasan Ibrahim Kaskar, (i) Dawood Ibrahim Memon, (j) Dawood Sabri, (k) Kaskar Dawood Hasan, (l) Shaikh Mohd Ismail Abdul Rehman, (m) Dawood Hassan Shaikh Ibrahim, (n) Ibrahim Shaikh Mohd Anis, (o) Shaikh Ismail Abdul, (p) Hizrat). Naziv: (a) Sheikh, (b) Shaikh. Naslov: (a) White House, Near Saudi Mosque, Clifton, Karači, Pakistan, (b) House Nu 37 – 30th Street – defence, Housing Authority, Karači Pakistan. Datum rojstva: 26.12.1955. Kraj rojstva: (a) Bombaj, (b) Ratnagiri, Indija. Državljanstvo: indijsko. Št. potnega lista: (a) A-333602 (indijski potni list, izdan 4.6.1985 v Bombaju, Indija), (b) M110522 (indijski potni list, izdan 13.11.1978 v Bombaju, Indija), (c) R841697 (indijski potni list, izdan 26. 11. 1981 v Bombaju), (d) F823692 (JEDDAH) (indijski potni list, ki ga je izdal generalni konzulat Indije v Jeddi 2.9.1989), (e) A501801 (BOMBAJ) (indijski potni list, izdan 26.7.1985), (f) K560098 (BOMBAJ) (indijski potni list, izdan 30.7.1975), (g) V57865 (BOMBAJ) (izdan 3.10.1983), (h) P537849 (BOMBAJ) (izdan 30.7.1979), (i) A717288 (ZLORABA) (izdan 18.8.1985 v Dubaju, (j) G866537 (ZLORABA) (pakištanski potni list, izdan 12.8.1991 v Rawalpindi). Druge informacije: (a) vlada Indije je preklicala potni list št. A-333602, (b) vlada Indije je izdala mednarodni nalog za prijetje.“

- (14) Vnos „Fazul Abdullah Mohammed (tudi Abdalla, Fazul; tudi Adballah, Fazul; tudi Anis, Abu; tudi Al Sudani, Abu Seif; tudi Ali, Fadel Abdallah Mohammed; tudi Fazul, Abdalla; tudi Fazul, Abdallah; tudi Fazul, Abdallah Mohammed; tudi Fazul, Haroon; tudi Fazul, Harun; tudi Haroon; tudi Haroun, Fadhil; tudi Harun; tudi Jihad, Abu; tudi Mohammed, Mustafa; tudi Mohammed, Fazul Abdilahi; tudi Mohammed, Fouad; tudi Muhamad, Fadhil Abdallah); datum rojstva: 25.8.1972 ali 25.12.1974 ali 25.2.1974, Moroni, Komori; državljani Komorov ali Kenije.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti s:

„Fazul Abdullah **Mohammed** (*alias* (a) Abdalla, Fazul, (b) Abdallah, Fazul, (c) Ali, Fadel Abdallah Mohammed, (d) Fazul, Abdalla, (e) Fazul, Abdallah, (f) Fazul, Abdallah Mohammed, (g) Fazul, Haroon, (h) Fazul, Harun, (i) Haroun, Fadhil, (j) Mohammed, Fazul, (k) Mohammed, Fazul Abdilahi, (l) Mohammed, Fouad, (m) Muhamad, Fadhil Abdallah, (n) Abdullah Fazhl, (o) Fazhl Haroun, (p) Fazil Haroun, (q) Faziul Abdallah, (r) Fazul Abdalahi Mohammed, (s) Haroun Fazil, (t) Harun Fazul, (u) Khan Fazhl, (v) Farun Fahdl, (w) Harun Fahdl, (x) Aisha, Abu, (y) Al Sudani, Abu Seif, (z) Haroon, (aa) Harun, (bb) Luqman, Abu (cc) Haroun). Datum rojstva: (a) 25.8.1972, (b) 25.12.1974, (c) 25.2.1974, (d) 1976, (e) februar 1971. Kraj rojstva: Moroni, Komori. Državljanstvo: (a) Komorov, (b) kenjsko.“

- (15) Vnos „Fahid Mohammed Ally Msalam (tudi Al-Kini, Usama; tudi Ally, Fahid Mohammed; tudi Msalam, Fahad Ally; tudi Msalam, Fahid Mohammed Ali; tudi Msalam, Mohammed Ally; tudi Musalaam, Fahid Mohammed Ali; tudi Salem, Fahid Muhamad Ali); datum rojstva: 19.2.1976; kraj rojstva: Mombasa, Kenija; državljan Kenije.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti s:

„Fahid Mohammed Ally **Msalam** (*alias* (a) Ally, Fahid Mohammed, (b) Msalam, Fahad Ally, (c) Msalam, Fahid Mohammed Ali, (d) Msalam, Mohammed Ally, (e) Musalaam, Fahid Mohammed Ali, (f) Salem, Fahid Muhamad Ali, (g) Fahid Mohammed Aly, (h) Ahmed Fahad, (i) Ali Fahid Mohammed, (j) Fahad Mohammad Ally, (k) Fahad Mohammed Ally, (l) Fahid Mohamed Ally, (m) Msalam Fahad Mohammed Ally, (n) Msalam Fahid Mohammad Ally, (o) Msalam Fahid Mohammed Ali, (p) Msalm Fahid Mohammed Ally, (q) Al-Kini, Usama, (r) Mohammed Ally Mohammed, (s) Ally Fahid M). Naslov: Mombasa, Kenija. Datum rojstva: 19.2.1976. Kraj rojstva: Mombasa, Kenija. Državljanstvo: kenjsko. Št. potnega lista: (a) A260592 (kenijski potni list), (b) A056086 (kenijski potni list), (c) A435712 (kenijski potni list), (d) A324812 (kenijski potni list), (e) 356095 (kenijski potni list). Nacionalna matična številka: 12771069 (kenijska osebna izkaznica).“

- (16) Vnos „Sheikh Ahmed Salim Swedan (tudi Ahmed the Tall; tudi Ally, Ahmed; tudi Bahamad; tudi Bahamad, Sheik; tudi Bahamadi, Sheikh; tudi Suweidan, Sheikh Ahmad Salem; tudi Swedan, Sheikh; tudi Swedan, Sheikh Ahmed Salem); datum rojstva: 9.4.1969 ali 9.4.1960; kraj rojstva: Mombasa, Kenija; državljan Kenije.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z:

„Ahmed Salim Swedan Sheikh (*alias* (a) Ally, Ahmed (b) Suweidan, Sheikh Ahmad Salem, (c) Swedan, Sheikh, (d) Swedan, Sheikh Ahmed Salem, (e) Ally Ahmad, (f) Muhamed Sultan, (g) Sheik Ahmed Salim Sweden, (h) Sleyum Salum, (i) Ahmed The Tall, (j) Bahamad, (k) Bahamad, Sheik, (l) Bahamadi, Sheikh, (m) Sheikh Bahamad). Datum rojstva: (a) 9.4.1969, (b) 9.4.1960, (c) 4.9.1969. Kraj rojstva: Mombasa, Kenija. Državljanstvo: kenjsko. Št. potnega lista: A163012 (kenijski potni list). Nacionalna matična številka: 8534714 (kenijska osebna izkaznica, izdana 14.11.1996).“

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

ODLOČBA SVETA

z dne 10. julija 2007

v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Cipru 1. januarja 2008

(2007/503/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 122(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju poročila Komisije ⁽¹⁾,

ob upoštevanju poročila Evropske centralne banke ⁽²⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽³⁾,

ob upoštevanju razprave Sveta v sestavi voditeljev držav ali vlad,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Tretja faza ekonomske in monetarne unije (EMU) se je začela 1. januarja 1999. Svet je na zasedanju 3. maja 1998 v Bruslju v sestavi voditeljev držav ali vlad odločil, da Belgija, Nemčija, Španija, Francija, Irska, Italija, Luksemburg, Nizozemska, Avstrija, Portugalska in Finska izpolnjujejo potrebne pogoje za uvedbo enotne valute 1. januarja 1999 ⁽⁴⁾.

(2) Svet je 19. junija 2000 sprejel odločitev, da Grčija izpolnjuje potrebne pogoje za uvedbo enotne valute 1. januarja 2001 ⁽⁵⁾. Svet je 11. julija 2006 sprejel odločitev, da Slovenija izpolnjuje potrebne pogoje za uvedbo enotne valute 1. januarja 2007 ⁽⁶⁾.

(3) V skladu z odstavkom 1 Protokola o nekaterih določbah v zvezi z Združenim kraljestvom Velike Britanije in Severne Irske, ki je priloga k Pogodbi, je Združeno kraljestvo uradno obvestilo Svet, da 1. januarja 1999 ne namerava preiti v tretjo fazo EMU. To uradno obvestilo ostaja nespremenjeno. V skladu z odstavkom 1 Protokola o nekaterih določbah v zvezi z Dansko, ki je priloga k Pogodbi, in s sklepom, ki so ga decembra 1992 voditelji držav ali vlad sprejeli v Edinburghu, je Danska uradno obvestila Svet, da ne bo sodelovala v tretji fazi EMU. Danska ni zahtevala sprožitve postopka iz člena 122(2) Pogodbe.

(4) V skladu z Odločbo 98/317/ES velja za Švedsko odstopanje, kakor je opredeljeno v členu 122 Pogodbe. V skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 ⁽⁷⁾ velja za Češko republiko, Estonijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Madžarsko, Malto, Poljsko in Slovaško odstopanje, kakor je opredeljeno v členu 122 Pogodbe. V skladu s členom 5 Akta o pristopu iz leta 2005 ⁽⁸⁾, velja za Bolgarijo in Romunijo odstopanje, kakor je opredeljeno v členu 122 Pogodbe.

⁽¹⁾ Poročilo, sprejeto 16. maja 2007.

⁽²⁾ Poročilo, sprejeto 16. maja 2007.

⁽³⁾ Mnenje z dne 20. junija 2007 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽⁴⁾ Odločba 98/317/ES (UL L 139, 11.5.1998, str. 30).

⁽⁵⁾ Odločba 2000/427/ES (UL L 167, 7.7.2000, str. 19).

⁽⁶⁾ Odločba 2006/495/ES (UL L 195, 15.7.2006, str. 25).

⁽⁷⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

⁽⁸⁾ UL L 157, 21.6.2005, str. 203.

- (5) Evropska centralna banka (ECB) je bila ustanovljena 1. julija 1998. Evropski monetarni sistem je zamenjal mehanizem deviznega tečaja, katerega vzpostavitev je bila sprejeta z resolucijo Evropskega sveta z dne 16. junija 1997 o ustanovitvi mehanizma deviznega tečaja v tretji fazi ekonomske in monetarne unije ⁽¹⁾. Postopke, predvidene za mehanizem deviznega tečaja v tretji fazi ekonomske in monetarne unije (ERM II), določa Sporazum z dne 1. septembra 1998 med ECB in nacionalnimi centralnimi bankami držav članic zunaj območja eura, ki določa postopke delovanja za mehanizem deviznega tečaja v tretji fazi ekonomske in monetarne unije ⁽²⁾.
- (6) Člen 122(2) Pogodbe določa postopke za odpravo odstopanja zadevnih držav članic. V skladu s tem členom Komisija in ECB poročata Svetu vsaj enkrat na vsaki dve leti ali na zahtevo države članice, za katero velja odstopanje, v skladu s postopkom, določenim v členu 121(1) Pogodbe. Ciper je 13. februarja 2007 predložil uradno zahtevo za oceno konvergence.
- (7) Nacionalna zakonodaja držav članic, vključno s statuti nacionalnih centralnih bank, se po potrebi prilagodi, da se zagotovi združljivost s členoma 108 in 109 Pogodbe in Statutom Evropskega sistema centralnih bank (v nadaljevanju „Statut ESCB“). Poročili Komisije in ECB vsebujejo podrobno oceno združljivosti zakonodaje Cipra s členoma 108 in 109 Pogodbe ter Statutom ESCB.
- (8) V skladu s členom 1 Protokola o konvergenčnih merilih iz člena 121 Pogodbe, merilo stabilnosti cen iz prve alinee člena 121(1) Pogodbe pomeni, da država članica dosega trajno stabilnost cen in povprečno stopnjo inflacije v letu pred preverjanjem, ki ne presega za več kakor eno in pol odstotne točke povprečne stopnje inflacije največ treh po stabilnosti cen najuspešnejših držav članic. Pri ocenjevanju izpolnjevanja merila stabilnosti cen se bo stopnja inflacije merila z usklajenimi indeksi cen življenjskih potrebščin (HICP), določenimi v Uredbi Sveta (ES) št. 2494/95 ⁽³⁾. Za oceno izpolnjevanja merila stabilnosti cen se inflacija v državah članicah meri z odstotno razliko med aritmetično sredino 12 mesečnih indeksov in aritmetično sredino 12 mesečnih indeksov iz prejšnjega obdobja. V enoletnem obdobju do konca marca 2007 so bile po stabilnosti cen najuspešnejše države članice Finska, Poljska in Švedska, katerih stopnje inflacije so znašale 1,3 %, 1,5 % in 1,6 %. Komisija in ECB sta v svojih poročilih upoštevali referenčno vrednost, izračunano tako, da se navadni aritmetični sredini stopenj inflacije treh po stabilnosti cen najuspešnejših držav članic prišteje 1,5 odstotne točke. Po tem izračunu je referenčna vrednost za obdobje enega leta do marca 2007 znašala 3,0 %.
- (9) V skladu s členom 2 Protokola o konvergenčnih merilih, merilo proračunskega položaja iz druge alinee člena 121(1) Pogodbe pomeni, da v času preverjanja država članica ni predmet odločbe Sveta o čezmernem primanjkljaju, sprejete na podlagi člena 104(6) Pogodbe.
- (10) V skladu s členom 3 Protokola o konvergenčnih merilih, merilo o sodelovanju v mehanizmu deviznega tečaja Evropskega monetarnega sistema iz tretje alinee člena 121(1) Pogodbe pomeni, da je država članica brez hujših napetosti vsaj zadnji dve leti pred preverjanjem upoštevala normalne meje nihanj, ki jih predpisuje mehanizem deviznega tečaja (ERM) Evropskega monetarnega sistema. Država članica zlasti ni smela na lastno pobudo devalvirati dvostranskega centralnega tečaja svoje valute v odnosu do valute katere koli druge države članice v istem obdobju. Od 1. januarja 1999 ERM II zagotavlja okvir za ocenjevanje izpolnjevanja merila deviznega tečaja. Pri ocenjevanju izpolnjevanja tega merila sta Komisija in ECB v svojih poročilih preverili ustreznost za dveletno obdobje do 26. aprila 2007.
- (11) V skladu s členom 4 Protokola o konvergenčnih merilih, merilo konvergence obrestnih mer iz četrte alinee člena 121(1) Pogodbe pomeni, da v enoletnem obdobju pred preverjanjem povprečna nominalna dolgoročna obrestna mera države članice ni za več kakor dve odstotni točki presežala povprečne nominalne dolgoročne obrestne mere največ treh po stabilnosti cen najuspešnejših držav članic. Za preverjanje izpolnjevanja merila konvergence obrestnih mer so bile uporabljene primerljive obrestne mere za primerljive desetletne državne obveznice. Da bi ocenili izpolnjevanje merila obrestnih mer, poročili Komisije in ECB upoštevata referenčno vrednost, izračunano tako, da se navadni aritmetični sredini nominalnih dolgoročnih obrestnih mer treh po stabilnosti cen najuspešnejših držav članic prištejeta dve odstotni točki. Po tem izračunu je referenčna vrednost za obdobje enega leta do marca 2007 znašala 6,4 %.
- ⁽¹⁾ UL C 236, 2.8.1997, str. 5.
- ⁽²⁾ UL C 345, 13.11.1998, str. 6. Sporazum, kakor je bil spremenjen s Sporazumom z dne 14. septembra 2000 (UL C 362, 16.12.2000, str. 11).
- ⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 2494/95 z dne 23. oktobra 1995 o harmoniziranih indeksi cen življenjskih potrebščin (UL L 257, 27.10.1995, str. 1). Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

(12) V skladu s členom 5 Protokola o konvergenčnih merilih, bo statistične podatke za trenutno ocenjevanje izpolnjevanja konvergenčnih meril zagotovila Komisija. Za pripravo te odločbe je podatke zagotovila Komisija. Komisija je zagotovila potrebne podatke na podlagi poročil, ki so jih države članice predložile do 1. aprila 2007 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 3605/93 z dne 22. novembra 1993 o uporabi Protokola o postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem, ki je priloga k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti ⁽¹⁾.

(13) Na podlagi poročil, ki sta jih predstavili Komisija in ECB o napredku, ki ga je Ciper dosegel pri izpolnjevanju svojih obveznosti glede uresničevanja ekonomske in monetarne unije, Komisija ugotavlja:

Ciprska nacionalna zakonodaja je vključno s statutom nacionalne centralne banke združljiva s členoma 108 in 109 Pogodbe ter Statutom ESCB.

Glede ciprskega izpolnjevanja konvergenčnih meril, ki so navedena v štirih alineah člena 121(1) Pogodbe:

— povprečna stopnja inflacije je na Cipru v enoletnem obdobju pred marcem 2007 znašala 2,0 %, kar je pod referenčno vrednostjo, in bo verjetno ostala pod referenčno vrednostjo tudi v prihodnjih mesecih,

— za Ciper Svet ni sprejel odločbe o čezmernem javno-finančnem primanjkljaju,

— Ciper je od 2. maja 2005 član ERM II; v dveletnem obdobju do 26. aprila 2007 ciprski funt (CYP) ni bil izpostavljen velikim napetostim in Ciper ni na lastno pobudo razvrednotil dvostranskega centralnega tečaja CYP v odnosu do eura,

— v letu do marca 2007 je bila dolgoročna obrestna mera na Cipru v povprečju 4,2 %, kar je pod referenčno vrednostjo.

Ciper je po teh merilih dosegel visoko stopnjo trajnostne konvergence.

Zaradi tega Ciper izpolnjuje potrebne pogoje za uvedbo enotne valute.

(14) Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino v skladu s členom 122(2) Pogodbe odloči, katere države članice, za katere velja odstopanje, izpolnjujejo potrebne pogoje za uvedbo enotne valute, in odpravi odstopanje zadevnih držav članic –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Ciper izpolnjuje potrebne pogoje za uvedbo enotne valute. Odstopanje v korist Cipra v skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 se razveljavi s 1. januarjem 2008.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

Člen 3

Ta odločba se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 10. julija 2007

Za Svet

Predsednik

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

⁽¹⁾ UL L 332, 31.12.1993, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2103/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 1).

ODLOČBA SVETA

z dne 10. julija 2007

v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Malti 1. januarja 2008

(2007/504/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 122(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju poročila Komisije ⁽¹⁾,ob upoštevanju poročila Evropske centralne banke ⁽²⁾,ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽³⁾,

ob upoštevanju razprave Sveta v sestavi voditeljev držav ali vlad,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Tretja faza ekonomske in monetarne unije (EMU) se je začela 1. januarja 1999. Svet je na zasedanju 3. maja 1998 v Bruslju v sestavi voditeljev držav ali vlad odločil, da Belgija, Nemčija, Španija, Francija, Irska, Italija, Luksemburg, Nizozemska, Avstrija, Portugalska in Finska izpolnjujejo potrebne pogoje za uvedbo enotne valute 1. januarja 1999 ⁽⁴⁾.
- (2) Svet je 19. junija 2000 sprejel odločitev, da Grčija izpolnjuje potrebne pogoje za uvedbo enotne valute 1. januarja 2001 ⁽⁵⁾. Svet je 11. julija 2006 sprejel odločitev, da Slovenija izpolnjuje potrebne pogoje za uvedbo enotne valute 1. januarja 2007 ⁽⁶⁾.
- (3) V skladu z odstavkom 1 Protokola o nekaterih določbah v zvezi z Združenim kraljestvom Velike Britanije in Severne Irske, ki je priloga k Pogodbi, je Združeno kralje-

stvo uradno obvestilo Svet, da 1. januarja 1999 ne name-rava preiti v tretjo fazo EMU. To uradno obvestilo ostaja nespremenjeno. V skladu z odstavkom 1 Protokola o nekaterih določbah v zvezi z Dansko, ki je priloga k Pogodbi, in s sklepom, ki so ga decembra 1992 voditelji držav ali vlad sprejeli v Edinburghu, je Danska uradno obvestila Svet, da ne bo sodelovala v tretji fazi EMU. Danska ni zahtevala sprožitve postopka iz člena 122(2) Pogodbe.

- (4) V skladu z Odločbo 98/317/ES velja za Švedsko odstopanje, kakor je opredeljeno v členu 122 Pogodbe. V skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 ⁽⁷⁾ velja za Češko, Estonijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Madžarsko, Malto, Poljsko in Slovaško odstopanje, kakor je opredeljeno v členu 122 Pogodbe. V skladu s členom 5 Akta o pristopu iz leta 2005 ⁽⁸⁾ velja za Bolgarijo in Romunijo odstopanje, kakor je opredeljeno v členu 122 Pogodbe.
- (5) Evropska centralna banka (ECB) je bila ustanovljena 1. julija 1998. Evropski monetarni sistem je zamenjal mehanizem deviznega tečaja, katerega vzpostavitev je bila sprejeta z resolucijo Evropskega sveta z dne 16. junija 1997 o ustanovitvi mehanizma deviznega tečaja v tretji fazi ekonomske in monetarne unije ⁽⁹⁾. Postopke, predvidene za mehanizem deviznega tečaja v tretji fazi ekonomske in monetarne unije (ERM II), določa Sporazum z dne 1. septembra 1998 med ECB in nacionalnimi centralnimi bankami držav članic zunaj območja eura, ki določa postopke delovanja za mehanizem deviznega tečaja v tretji fazi ekonomske in monetarne unije ⁽¹⁰⁾.
- (6) Člen 122(2) Pogodbe določa postopke za odpravo odstopanja zadevnih držav članic. V skladu s tem členom Komisija in ECB poročata Svetu vsaj enkrat na vsaki dve leti ali na zahtevo države članice, za katero velja odstopanje, v skladu s postopkom, določenim v členu 121(1) Pogodbe. Malta je 27. februarja 2007 predložila uradno zahtevo za oceno konvergence.

⁽¹⁾ Poročilo, sprejeto 16. maja 2007.

⁽²⁾ Poročilo, sprejeto 16. maja 2007.

⁽³⁾ Mnenje z dne 20. junija 2007 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽⁴⁾ Odločba Sveta 98/317/ES z dne 3. maja 1998 (UL L 139, 11.5.1998, str. 30).

⁽⁵⁾ Odločba Sveta 2000/427/ES z dne 19. junija 2000 (UL L 167, 7.7.2000, str. 19).

⁽⁶⁾ Odločba Sveta 2006/495/ES z dne 11. julija 2006 (UL L 195, 15.7.2006, str. 25).

⁽⁷⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

⁽⁸⁾ UL L 157, 21.6.2005, str. 203.

⁽⁹⁾ UL C 236, 2.8.1997, str. 5.

⁽¹⁰⁾ UL C 345, 13.11.1998, str. 6. Sporazum, kakor je bil spremenjen s Sporazumom z dne 14. septembra 2000 (UL C 362, 16.12.2000, str. 11).

- (7) Nacionalna zakonodaja držav članic, vključno s statuti nacionalnih centralnih bank, se po potrebi prilagodi, da se zagotovi združljivost s členoma 108 in 109 Pogodbe in Statutom Evropskega Sistema Centralnih Bank (v nadaljevanju „Statut ESCB“). Poročili Komisije in ECB vsebujejo podrobno oceno združljivosti zakonodaje Malte s členoma 108 in 109 Pogodbe ter Statutom ESCB.
- (8) V skladu s členom 1 Protokola o konvergenčnih merilih iz člena 121 Pogodbe, merilo stabilnosti cen iz prve alinee člena 121(1) Pogodbe pomeni, da država članica dosega trajno stabilnost cen in povprečno stopnjo inflacije v letu pred preverjanjem, ki ne presega za več kakor eno in pol odstotne točke povprečne stopnje inflacije največ treh po stabilnosti cen najuspešnejših držav članic. Pri ocenjevanju izpolnjevanja merila stabilnosti cen se bo stopnja inflacije merila z usklajenimi indeksi cen življenjskih potrebščin (HICP), opredeljenimi v Uredbi Sveta (ES) št. 2494/95 ⁽¹⁾. Za oceno izpolnjevanja merila stabilnosti cen se inflacija v državah članicah meri z odstotno razliko med aritmetično sredino 12 mesečnih indeksov in aritmetično sredino 12 mesečnih indeksov iz prejšnjega obdobja. V enoletnem obdobju do konca marca 2007 so bile po stabilnosti cen tri najuspešnejše države članice Finska, Poljska in Švedska, katerih stopnje inflacije so znašale 1,3 %, 1,5 % in 1,6 %. Komisija in ECB sta v svojih poročilih upoštevali referenčno vrednost, izračunano tako, da se navadni aritmetični sredini stopenj inflacije treh po stabilnosti cen najuspešnejših držav članic prišteje 1,5 odstotne točke. Po tem izračunu je referenčna vrednost za obdobje enega leta do marca 2007 znašala 3,0 %.
- (9) V skladu s členom 2 Protokola o konvergenčnih merilih, merilo proračunskega položaja iz druge alinee člena 121(1) Pogodbe pomeni, da v času preverjanja država članica ni predmet odločbe Sveta o čezmernem primanjkljaju, sprejete na podlagi člena 104(6) Pogodbe.
- (10) V skladu s členom 3 Protokola o konvergenčnih merilih, merilo o sodelovanju v mehanizmu deviznega tečaja Evropskega monetarnega sistema iz tretje alinee člena 121(1) Pogodbe pomeni, da je država članica brez hujših napetosti vsaj zadnji dve leti pred preverjanjem upoštevala normalne meje nihanj, ki jih predpisuje mehanizem deviznega tečaja (ERM) Evropskega monetarnega sistema. Država članica zlasti ni smela na lastno pobudo devalvirati dvostranskega centralnega tečaja svoje valute v odnosu do valute katere koli druge države članice v istem obdobju. Od 1. januarja 1999 ERM II zagotavlja okvir za ocenjevanje izpolnjevanja merila deviznega tečaja. Pri ocenjevanju izpolnjevanja tega merila sta Komisija in ECB v svojih poročilih preverili ustreznost za dveletno obdobje, ki se konča 26. aprila 2007.
- (11) V skladu s členom 4 Protokola o konvergenčnih merilih, merilo konvergence obrestnih mer iz četrte alinee člena 121(1) Pogodbe pomeni, da v enoletnem obdobju pred preverjanjem povprečna nominalna dolgoročna obrestna mera države članice ni za več kakor dve odstotni točki presežala povprečne nominalne dolgoročne obrestne mere največ treh po stabilnosti cen najuspešnejših držav članic. Za preverjanje izpolnjevanja merila konvergence obrestnih mer so bile uporabljene primerljive obrestne mere za primerljive desetletne državne obveznice. Da bi ocenili izpolnjevanje merila obrestnih mer, poročili Komisije in ECB upoštevata referenčno vrednost, izračunano tako, da se navadni aritmetični sredini nominalnih dolgoročnih obrestnih mer treh po stabilnosti cen najuspešnejših držav članic prištejeta dve odstotni točki. Po tem izračunu je referenčna vrednost za obdobje enega leta do marca 2007 znašala 6,4 %.
- (12) V skladu s členom 5 Protokola o konvergenčnih merilih bo statistične podatke za trenutno ocenjevanje izpolnjevanja konvergenčnih meril zagotovila Komisija. Za pripravo te odločbe je potrebne podatke zagotovila Komisija. Zagotovila jih je na podlagi poročil, ki so jih države članice predložile do 1. aprila 2007 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 3605/93 z dne 22. novembra 1993 o uporabi Protokola o postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem, ki je priloga k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti ⁽²⁾.
- (13) Na podlagi poročil, ki sta jih predstavili Komisija in ECB o napredku, ki ga je Malta dosegla pri izpolnjevanju svojih obveznosti glede uresničevanja ekonomske in monetarne unije, Komisija ugotavlja:

Nacionalna zakonodaja Malte je vključno s statutom nacionalne centralne banke združljiva s členoma 108 in 109 Pogodbe ter Statutom ESCB.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 2494/95 z dne 23. oktobra 1995 o harmoniziranih indeksi cen življenjskih potrebščin (UL L 257, 27.10.1995, str. 1). Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 332, 31.12.1993, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2103/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 1).

Glede izpolnjevanja, s strani Malte, konvergenčnih meril, ki so navedena v štirih alineah člena 121(1) Pogodbe:

- povprečna stopnja inflacije je na Malti v enoletnem obdobju pred marcem 2007 znašala 2,2 %, kar je pod referenčno vrednostjo, in bo verjetno ostala pod referenčno vrednostjo tudi v prihodnjih mesecih,
- proračunski primanjkljaj Malte se je verodostojno in trajnostno zmanjševal do vrednosti pod 3 % BDP, delež javnega dolga v BDP pa se je zmanjševal proti referenčni vrednosti 60 %; Komisija zato Svetu priporoča, da razveljavi odločbo o obstoju čezmernega primanjkljaja na Malti,
- Malta je od 2. maja 2005 članica ERM II; v dveletnem obdobju do 26. aprila 2007 malteška lira (MTL) ni bila izpostavljena velikim napetostim in Malta ni na lastno pobudo razvrednotila dvostranskega centralnega tečaja MTL v odnosu do eura,
- v letu do marca 2007 je bila dolgoročna obrestna mera na Malti v povprečju 4,3 %, kar je pod referenčno vrednostjo.

Malta je po teh merilih dosegla visoko stopnjo trajnostne konvergence. Zaradi tega Malta izpolnjuje potrebne pogoje za uvedbo enotne valute.

(14) Z Odločbo 2007/464/ES ⁽¹⁾ je Svet na priporočilo Komisije razveljaval Odločbo 2005/186/ES o obstoju čezmernega primanjkljaja na Malti.

(15) Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino v skladu s členom 122(2) Pogodbe odloči, katere države članice, za katere velja odstopanje, izpolnjujejo potrebne pogoje za uvedbo enotne valute, in odpravi odstopanje zadevnih držav članic –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Malta izpolnjuje potrebne pogoje za uvedbo enotne valute. Odstopanje v korist Malte v skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 se razveljavi s 1. januarjem 2008.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

Člen 3

Ta odločba se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 10. julija 2007

Za Svet

Predsednik

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

⁽¹⁾ UL L 176, 6.7.2007, str. 19.

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 24. januarja 2007

o državni pomoči pri naložbah v okoljski predstavitveni projekt „Uporaba odpadkov sladkorne pese iz tovarn sladkorja“

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 121)

(Besedilo v nemškem jeziku je edino verodostojno)

(2007/505/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 88(2) Pogodbe,

po pozivu zainteresiranim stranem, naj predložijo svoje pripombe v skladu z zgoraj navedenim členom ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

I. POSTOPEK

- (1) Nemčija je z dopisom z dne 6. maja 1998, prejetim 11. maja 1998, uradno priglasila pomoč v skladu s členom 88(3) Pogodbe ES. Dodatne informacije so bile poslano z dopisi z 22. septembra 1998, 5. maja 1999 in 19. avgusta 1999, prejetimi 28. septembra 1998, 7. maja 1999 in 24. avgusta 1999.
- (2) Komisija je z dopisom št. SG(99) D/8600 z dne 27. oktobra 1999 začela glavni preiskovalni postopek v skladu s členom 88(2) Pogodbe ES. Nemčija je nato podala svoje mnenje z dopisom z dne 15. marca 2000. Komisija ni prejela nobenih pripomb od zainteresiranih tretjih strani. Komisija je v dopisu z dne 16. avgusta 2006 prejela dodatne informacije od nemških oblasti.
- (3) Nemčija je z dopisom z dne 16. avgusta 2006 sporočila, da umika uradno priglasitev ukrepa. Poleg tega je Nemčija na vprašanje Komisije potrdila, da pomoč za naložbe ni bila izplačana.

II. ZAKLJUČEK

- (4) Komisija do dne, ko je prejela sporočilo Nemčije, še ni sprejela nobene uradne odločitve o zadevni uradni priglasitvi. Glede na to sprejema umik uradne priglasitve v smislu člena 8(1) Uredbe Sveta (ES) št. 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES ⁽²⁾.
- (5) Uradni preiskovalni postopek se zato v skladu s členom 8(2) Uredbe (ES) št. 659/1999 prekine, saj je postal brezpredmeten –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Uradni preiskovalni postopek v zvezi s pomočjo za naložbe v višini 348 930 DEM za čistilni in filtrirni sistem za tovarno sladkorja Nordkristall GmbH v Güstrowu (Mecklenburg-Vorpommern) se v skladu s členom 8(2) Uredbe št. 659/1999 prekine.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Zvezno republiko Nemčijo.

V Bruslju, 24. januarja 2007

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL C 359, 11.12.1999, str. 27.

⁽²⁾ UL L 83, 27.3.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 21. junija 2007****o določitvi okoljskih meril za podelitev znaka Skupnosti za okolje milom, šamponom in balzamom za lase***(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 3127)***(Besedilo velja za EGP)****(2007/506/ES)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1980/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. julija 2000 o spremenjenem sistemu Skupnosti za podeljevanje znaka za okolje ⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 6(1) Uredbe,

po posvetovanju z Odborom Evropske unije za znak za okolje,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Po Uredbi (ES) št. 1980/2000 se znak Skupnosti za okolje lahko podeli proizvodu z značilnostmi, ki mu omogočajo, da znatno prispeva k izboljšanju glede ključnih okoljskih vidikov.
- (2) Uredba (ES) št. 1980/2000 določa, da se posebna merila za podelitev znaka za okolje, oblikovana na podlagi meril, ki jih pripravi Odbor Evropske unije za znak za okolje, določijo po skupinah proizvodov.
- (3) Okoljska merila, kot tudi s tem povezane zahteve glede ocenjevanja in preverjanja, morajo veljati za obdobje treh let.
- (4) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Odbora, ustanovljenega s členom 17 Uredbe (ES) št. 1980/2000 –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Skupina proizvodov „mila, šamponi in balzami za lase“ zajema vse snovi in pripravke, ki se sperejo, in so namenjeni, da prihajajo v stik s povrhnjico in lasiščem, izključno ali zlasti zato, da ju očistijo. Navedena skupina proizvodov zajema tudi vse snovi in pripravke, ki se sperejo ter ki prihajajo v stik z lasiščem in ki so namenjeni izboljšanju stanja las (balzami za lase).

Skupina proizvodov vključuje proizvode, namenjene osebni in poklicni rabi.

Skupina proizvodov ne vključuje proizvodov, ki se tržijo izrecno za razkuževanje ali antibakterijsko uporabo.

Člen 2

1. Za podelitev znaka Skupnosti za okolje milom, šamponom in balzamom za lase na podlagi Uredbe (ES) št. 1980/2000 mora proizvod spadati v skupino proizvodov „mila, šamponi in balzami za lase“ ter izpolnjevati okoljska merila, določena v Prilogi k tej odločbi.

2. Ta odločba se uporablja brez poseganja v določbe Direktive Sveta 76/768/EGS z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s kozmetičnimi izdelki ⁽²⁾.

Člen 3

Za administrativne namene se tej skupini proizvodov dodeli kodna številka „30“.

Člen 4

Okoljska merila za skupino proizvodov „mila, šamponi in balzami za lase“, kot tudi s tem povezana merila glede ocenjevanja in preverjanja, veljajo tri leta od datuma uradne obvestitve o tej odločbi.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 21. junija 2007

Za Komisijo

Stavros DIMAS

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 237, 21.9.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 262, 27.9.1976, str. 169. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2007/22/ES (UL L 101, 18.4.2007, str. 11).

PRILOGA

OKVIR

Cilji meril

Ta merila so namenjena zlasti spodbujanju:

- zmanjšanja onesnaževanja vode z omejevanjem količine morebitnih škodljivih sestavin ter skupne toksične obremenitve proizvoda,
- zmanjšanja nastajanja odpadkov z zmanjšanjem količine embalaže,
- zmanjšanja ali preprečevanja možnih tveganj za okolje zaradi uporabe nevarnih snovi.

Poleg tega ta merila krepijo okoljsko ozaveščenost potrošnikov. Merila so določena na ravneh, ki spodbujajo označevanje mil in šamponov, katerih okoljska obremenitev je nižja od tržnega povprečja.

Zahteve za ocenjevanje in preverjanje

Posebne zahteve za ocenjevanje in preverjanje so navedene v okviru vsakega okoljskega merila v nadaljevanju v tej prilogi.

Po potrebi se lahko poleg preskusnih metod, navedenih za vsako posamezno merilo, uporabijo tudi druge, če njihovo enakovrednost sprejme pristojni organ, ki ocenjuje vlogo.

Kadar je mogoče, morajo preskuse opraviti laboratoriji, ki izpolnjujejo splošne zahteve EN ISO 17025 ali enakovrednega standarda.

Če preskusi niso navedeni ali so navedeni kot uporabni za preverjanje ali spremljanje, se morajo pristojni organi, če je to primerno, zanesti na deklaracije in dokumentacijo, ki jo zagotovi vlagatelj, in/ali na neodvisna preverjanja.

Pristojni organi lahko, kadar je to primerno, zahtevajo predložitev dokazne dokumentacije in opravijo neodvisna preverjanja, vključno z obiski na kraju samem pri proizvajalcih.

Če se od vlagatelja zahteva, da zagotovi deklaracije, dokumentacijo, poročila o preskusih ali druge dokaze za izpolnjevanje meril, se sklepa, da lahko ti izvirajo od vlagatelja in/ali njegovega dobavitelja in/ali njegovih dobaviteljev itd., kakor je primerno.

Če so navedene sestavine, to vključuje snovi in pripravke.

Besedilo se sklicuje na podatkovno zbirko sestavin detergentov (seznam DID), ki vsebuje številne od splošno uporabljenih sestavin v sestavi mil in šamponov. Del A seznama DID se uporablja za pridobivanje podatkov za izračune CDV in za ugotavljanje biorazgradljivosti površinsko aktivnih snovi. Vlagatelji lahko predložijo lastne podatke le, če na seznamu ni ustreznih vrednosti, razen za parfume (vključno z biološkimi dodatki) in barve.

Za sestavine, ki niso vključene v del A seznama DID, lahko vlagatelj na lastno odgovornost uporabi postopek, opisan v delu B seznama DID.

Uporabiti se mora najnovejša različica seznama DID, ki je na voljo v času predložitve vloge in jo je mogoče dobiti pri pristojnem organu, ki obravnava vlogo. Seznam je na voljo tudi na spletnem naslovu:
http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/product/pg_did_list_en.htm

Za sestavine, ki niso navedene na seznamu DID, lahko vlagatelj za zagotovitev potrebne dokumentacije o anaerobni biorazgradljivosti uporabi pristop, ki je opisan v Dodatku II.

Za namene teh meril „površinsko aktivna snov“ pomeni katero koli organsko snov in/ali pripravek, ki se uporablja v detergentih, ki ima površinsko aktivne lastnosti in ki jo sestavljajo ena ali več hidrofilnih in ena ali več hidrofobnih skupin takšne vrste in velikosti, da lahko zmanjša površinsko napetost vode in oblikuje razširjajoče se ali adsorpcijske enojne plasti na stiku vode in zraka ter emulzije in/ali mikroemulzije in/ali micle ter omogoči adsorpcijo na stiku vode in trdne snovi.

Pristojnim organom se priporoča, da pri ocenjevanju vlog in spremljanju usklajenosti z merili v tej prilogi upoštevajo uvedene priznane sisteme okoljskega ravnanja, kakršna sta EMAS ali ISO 14001.

(Opomba: izvedba takih sistemov ravnanja ni obvezna za predložitev vloge za znak za okolje ali za izpolnjevanje meril znaka za okolje.)

FUNKCIONALNA ENOTA

Funkcionalna enota je 1 gram „aktivne snovi (AC)“. AC je opredeljena kot masa organskih sestavin v proizvodu. Izračunati se mora na podlagi celotne sestave proizvoda. Sredstva za drgnjenje/poliranje in sredstva za čiščenje rok niso vključena v izračun AC.

Ocenjevanje in preverjanje:

Zagotoviti je treba naslednje podatke:

- tehnični opis vsebine proizvoda (celotna sestava), vključno z znanimi onesnaževali. Opis mora vključevati natančno navedbo količin, številko CAS in oznake INCI,
- natančno navedbo funkcije vsake posamezne sestavine proizvoda, z navedbo namena, zaradi katerega se je ta sestavina dodala,
- varnostni list/podatkovni list z imeni dobaviteljev vseh sestavin.

OKOLJSKA MERILA

1. Strupenost za vodne organizme

Strupenost pri kritični volumski razredčitvi (CDV) se izračuna za vsako sestavino (i) in za celoten proizvod z uporabo naslednje enačbe:

$$\text{CDV (sestavina i)} = \text{masa (i)} \times \text{DF(i)} \times 1\,000/\text{TF kronični (i)}$$

$$\text{CDV} = \Sigma \text{CDV(sestavina i)}$$

pri čemer je masa (i) masa sestavine (v gramih) na funkcionalno enoto. DF (i) je faktor razgradnje in TF kronični (i) je faktor strupenosti sestavine (v miligramih/liter).

Vrednosti parametrov DF in TF morajo biti take, kot jih navaja del A podatkovne zbirke sestavin detergentov (del A seznama DID). Če obravnavana sestavina ni vključena v del A seznama DID, vlagatelj oceni vrednosti v skladu s pristopom, opisanim v delu B seznama DID. S seštevkom CDV(toks) za vsako od sestavin dobimo CDV za proizvod.

Skupni CDV proizvoda ne sme preseči naslednjih vrednosti:

Šamponi, sredstva za tuširanje in tekoča mila: 20 000 l/g AC

Trda mila: 3 500 l/g AC

Balzami: 30 000 l/g AC

Ocenjevanje in preverjanje:

Zagotoviti se mora natančna sestava proizvoda, poleg tega pa tudi natančen kemijski opis sestavin (npr. opredelitev v skladu z IUPAC, številka CAS, poimenovanje INCI, čistost, vrsta in odstotek nečistoč, dodatki; za mešanice, npr. površinsko aktivne snovi: številka DID, sestava in spekter porazdelitve homologov, izomeri in trgovinska imena).

Zagotoviti se morajo kopije varnostnih listov za vse sestavine. Zagotovijo se podrobnosti o izračunu CDV in s tem povezanih rezultatih. Za vse sestavine, vključene na seznam DID, mora biti podana ustrezna številka sestavine. Za sestavine, ki niso vključene na seznam DID, je treba predložiti rezultate preskusov in preskusne metode za ekotoksičnost (dolgotrajni učinki (podatki NOEC) na ribe, *Daphnia magna* in alge), biorazgradljivost in bioakumulacijo. Posamezni preskusi se sklicujejo na ustrezne priloge k Direktivi Sveta 67/548/EGS⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL 196, 16.8.1967, str. 1.

2. Okolju škodljivi proizvodi

Proizvod ne sme izpolnjevati zahteve za razvrstitev v katerega koli od naslednjih opozorilnih stavkov iz Direktive 67/548/EGS:

$$N, R50/53: (W_{R50/53}/25 \%) \geq 1$$

$$N, R51/53: ((W_{R50/53}/2,5 \%) + (W_{R51/53}/25 \%)) \geq 1$$

$$R52/53: ((W_{R50/53}/0,25 \%) + (W_{R51/53}/2,5 \%) + (W_{R52/53}/25 \%)) \geq 1$$

$W_{R50/53}$ = masni odstotek sestavin, ki se lahko razvrstijo kot R50/53.

$W_{R51/53}$ = masni odstotek sestavin, ki se lahko razvrstijo kot R51/53.

$W_{R52/53}$ = masni odstotek sestavin, ki se lahko razvrstijo kot R52/53.

Sredstva za drgnjenje/poliranje in sredstva za čiščenje rok niso vključena.

Ocenjevanje in preverjanje:

Zagotoviti se morajo rezultati preskusov strupenosti za vodno okolje in biorazgradljivosti ustreznih sestavin v skladu z delom 2, preskusne metode, Direktive 67/548/EGS. Rezultati strupenosti s seznama DID se ne morejo uporabiti, ker so to srednje vrednosti in niso v skladu z Direktivo 67/548/EGS.

Če je najnižja strupenost ≤ 10 mg/l, je treba zagotoviti tudi rezultate preskusov možne bioakumulacije (biokoncentracijski faktor (BCF) ali logKow). Če rezultati niso na voljo, se bo sestavina štela za R 50/53. Veljajo naslednje izjeme:

Dišave in barve: R 51/53.

Biološki dodatki, tj. rastlinski izvlečki in druge sestavine, izolirane iz rastlin in živali z majhno kemično spremembo ali brez nje: R 51/53.

Upoštevajo se vse sestavine (snovi ali pripravki), katerih koncentracija presega 0,010 % mase končnega proizvoda, ne glede na to, ali se v sestavi uporabljajo kot samostojna snov ali kot sestavina pripravka. To velja tudi za vsako sestavino katerega koli pripravka, uporabljenega v sestavi, ki presega 0,010 % mase končnega proizvoda.

3. Aerobna biorazgradljivost

(a) Aerobna biorazgradljivost površinsko aktivnih snovi

Vsaka površinsko aktivna snov, ki se uporablja v proizvodni, mora biti lahko biorazgradljiva.

Ocenjevanje in preverjanje:

Pristojnemu organu se zagotovita točna sestava proizvoda in opis funkcije vsake sestavine.

Del A seznama DID navaja, ali je specifična površinsko aktivna snov aerobno biorazgradljiva ali ne (površinsko aktivne snovi, pri katerih je v stolpcu za aerobno biorazgradljivost vnesen „R“, so lahko biorazgradljive). Za površinsko aktivne snovi, ki niso uvrščene v del A seznama DID, se uporabijo ustrezni podatki iz literature, iz drugih virov ali ustreznih rezultatov preskusov, po katerih so te snovi aerobno biorazgradljive. Preskusi lahke biorazgradljivosti ustrezajo tistim iz Uredbe (ES) št. 648/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL L 104, 8.4.2004, str. 1.

Površinsko aktivne snovi se štejejo za lahko biorazgradljive, če znaša raven biorazgradljivosti (mineralizacija), merjene v skladu z enim izmed petih preskusov, navedenih v nadaljevanju, najmanj 60 % v 28 dneh: analiza anorganskega ogljika v hermetično zaprtih posodah (CO₂ headspace test) (vzorčenje iz parne faze) (OECD 310), prilagojeni Sturmov preskus sproščanja ogljikovega dioksida (CO₂) (OECD 301B; Direktiva Sveta 67/548/EGS, Priloga V.C.4-C), preskus zaprte steklenice (OECD 301D; Direktiva Sveta 67/548/EGS, Priloga V.C.4-E), manometrična respirometrija (OECD 301F; Direktiva Sveta 67/548/EGS, Priloga V.C.4-D), ali preskus MITI (I) (OECD 301C; Direktiva Sveta 67/548/EGS, Priloga V.C.4-D), ali njim enakovredni preskusi po ISO. Glede na fizikalne značilnosti površinsko aktivne snovi se za potrditev lahke biorazgradljivosti, če znaša odstotek biorazgradljivosti najmanj 70 % v 28 dneh, uporabi eden izmed naslednjih preskusov: upadanje raztopljenega organskega ogljika (DOC) (OECD 301A; Direktiva Sveta 67/548/EGS, Priloga V.C.4-A) ali prilagojeni izločilni preskus OECD – upadanje DOC (OECD 301E; Direktiva Sveta 67/548/EGS, Priloga V.C.4-B) ali njim enakovredni preskusi po ISO. Uporabnost preskusnih metod, ki temeljijo na merjenjih raztopljenega organskega ogljika, je treba ustrezno upravičiti, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 648/2004.

Upoštevati je treba vse sestavine (snovi ali pripravke), ki presegajo 0,010 % mase končnega proizvoda. Navedeno vključuje tudi vsako sestavino katerega koli pripravka, uporabljenega v sestavi, ki presega 0,010 % mase končnega proizvoda.

(b) *Aerobna biorazgradljivost površinsko neaktivnih snovi (aNBDO_{non-surf})*

Vsebnost snovi, ki niso lahko biorazgradljive (ali niso bile preskušene za anaerobno biorazgradljivost) ne sme preseči naslednjih ravni:

Šamponi, sredstva za tuširanje in tekoča mila: 30 mg/g AC

Trda mila: 15 mg/g AC

Balzami: 50 mg/g AC

Sredstva za drgnjenje/poliranje in sredstva za čiščenje rok niso vključena.

Upoštevati je treba vse sestavine (snovi ali pripravke), ki presegajo 0,010 % mase končnega proizvoda. Navedeno vključuje tudi vsako sestavino katerega koli pripravka, uporabljenega v sestavi, ki presega 0,010 % mase končnega proizvoda.

Ocenjevanje in preverjanje:

Enako kot pri zahtevi 3(a).

4. Anaerobna biorazgradljivost (anNBDO_{tox})

Vsebnost snovi, ki niso anaerobno biorazgradljive (ali niso bile preskušene za anaerobno biorazgradljivost) in pri katerih je najnižja akutna strupenost LC₅₀ ali EC₅₀ < 100 mg/l (podobno omejitvi za razvrstitev v R52 iz Direktive 67/548/EGS), ne sme preseči naslednjih ravni:

Šamponi, sredstva za tuširanje in tekoča mila: 25 mg/g AC

Trda mila: 15 mg/g AC

Balzami: 50 mg/g AC

Sredstva za drgnjenje/poliranje in sredstva za čiščenje rok niso vključena.

Ocenjevanje in preverjanje:

Del A seznama DID navaja, ali je specifična sestavina anaerobno biorazgradljiva ali ne (površinsko aktivne snovi, pri katerih je v stolpcu za anaerobno biološko razgradljivost vnesen „Y“, so biorazgradljive v anaerobnih pogojih). Za sestavine, ki niso uvrščene v del A seznama DID ali ki so uvrščene z oznako „0“, se uporabijo ustrezni podatki iz literature, iz drugih virov ali ustreznih rezultatov preskusov, po katerih so te snovi anaerobno biorazgradljive. Referenčni preskus za anaerobno biorazgradljivost je OECD 311, ISO 11734, ECETOC št. 28 (junij 1988) ali enakovredna preskusna metoda, pri kateri se zahteva najmanj 60 % končne biorazgradljivosti v anaerobnih pogojih. Za dokazovanje, da je bila dosežena 60-odstotna končna biorazgradljivost v anaerobnem okolju, se lahko uporabijo tudi preskusne metode, ki posnemajo pogoje v zadevnem anaerobnem okolju (glej Dodatek II).

Če je na voljo več rezultatov strupenosti, se uporabi najnižja potrjena vrednost. Vrednosti strupenosti na seznamu DID so vrednosti mediane in se ne morejo uporabiti za ta namen.

Upoštevati je treba vse sestavine (snovi ali pripravke), ki presegajo 0,010 % mase končnega proizvoda. Navedeno vključuje tudi vsako sestavino katerega koli pripravka, uporabljenega v sestavi, ki presega 0,010 % mase končnega proizvoda.

5. Dišave

Vse sestavine, dodane proizvodu kot dišave, morajo biti izdelane, obravnavane in uporabljene v skladu s kodeksom ravnanja Mednarodnega združenja za dišave.

Ocenjevanje in preverjanje:

Proizvajalec dišave pristojnemu organu zagotovi izjavo o skladnosti s tem merilom.

6. Barve ali barvila

Organske barve ali barvila ne smejo biti potencialno bioakumulativni. V primeru barvil, ki se smejo uporabljati v živilih, ni potrebno predložiti dokumentacije glede bioakumulacijskega potenciala. V tej zvezi se barvilo ali barva šteje za potencialno bioakumulativno, če je s poskusom opredeljeni biokoncentracijski faktor BKF > 100. Če rezultati preskusov BCF (biokoncentracijskega faktorja) niso na voljo, se bioakumulacija lahko dokaže z logPow (log porazdelitvenega koeficienta oktanola/vode). Če je logPow > 3,0 se barvilo ali barva šteje za potencialno bioakumulativno.

Ocenjevanje in preverjanje:

Proizvajalec mora predložiti poročilo o preskušanju ali objavljene rezultate preskušanja skupaj s sklicevanjem na objavo. Če se barva ali barvilo sme uporabljati v živilih, je treba predložiti izjavo proizvajalca, v kateri je to dejstvo navedeno.

7. Biocidi

- (a) Proizvod lahko vključuje le biocide za konzerviranje proizvoda in samo v ustreznem odmerku za ta namen. To ne velja za površinsko aktivne snovi, ki imajo lahko tudi biocidne lastnosti.

Ocenjevanje in preverjanje:

Zagotovijo se kopije varnostnih listov vseh dodanih konzervansov z informacijami o njihovem natančnem odmerku v proizvodu. Proizvajalec ali dobavitelj konzervansov zagotovi informacije o odmerku, potrebnem za konzerviranje proizvoda.

- (b) Biocidi, ki se kot del sestave ali katerega koli pripravka, vključenega v sestavo, uporabljajo za konzerviranje proizvoda ter izpolnjujejo pogoje za razvrstitev v opozorilni stavek R50-53 ali R51-53 v skladu z Direktivo 67/548/EGS ali Direktivo 1999/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾, so dovoljeni le, če niso potencialno bioakumulativni. V tej zvezi se biocid šteje za potencialno bioakumulativnega, če je biokoncentracijski faktor (BCF) > 100 ali če rezultat BCF niso na voljo, logPow (log porazdelitvenega koeficienta oktanola/vode) pa je > 3,0.

Ocenjevanje in preverjanje:

Predložiti je treba rezultate glede strupenosti za vodno okolje. Če je najnižja strupenost ≤ 10 mg/l, je treba zagotoviti rezultat preskusov hitre biorazgradljivosti. Če biocid ni hitro razgradljiv, je treba zagotoviti rezultate preskusov bioakumulacijskega potenciala. Preskusni postopki so določeni v Direktivi 67/548/EGS.

- (c) Konzervansi ne smejo sproščati snovi, ki so razvrščene v skladu z merilom 8a.

Ocenjevanje in preverjanje:

Proizvajalec biocidov predloži izpolnjeno in podpisano izjavo.

⁽¹⁾ UL L 200, 30.7.1999, str. 1.

8. Okolju nevarne sestavine

Zahteve veljajo za vse sestavine (snovi ali pripravke), ki presegajo 0,010 % mase končnega proizvoda. Navedeno vključuje tudi vsako sestavino katerega koli pripravka, uporabljenega v sestavi, ki presega 0,010 % mase končnega proizvoda.

(a) Uvrščene sestavine

Nobena od sestavnih snovi ne sme biti uvrščena med rakotvorne (Carc), mutagene (Mut) ali strupene za razmnoževanje (Rep) snovi, vključno s pravili za samorazvrstitev v razred III.

Ocenjevanje in preverjanje:

Zagotovijo se kopije varnostnih listov za vse sestavine (snovi ali pripravke). Vlagatelj zagotovi podpisano izjavo proizvajalca sestavin o usklajenosti s tem merilom.

(b) Posebne izključene sestavine

Naslednje sestavine se ne smejo vključiti v proizvod, niti kot del sestave niti kot del katerega koli pripravka, vključenega v sestavo:

— alkilfenoletoksilati (APEO) in drugi derivati alkilfenola,

— NTA (nitrilotriacetat),

— borova kislina, borati in perborati,

— nitromošusi in policiklične mošusove spojine.

Ocenjevanje in preverjanje:

Proizvajalec mora predložiti izpolnjeno in podpisano izjavo.

(c) Posebne omejene sestavine

Etilendiamintetraacetat (EDTA) in njegove soli ter fosfonati, ki niso lahko biorazgradljivi, se lahko dodajo le trdim milom in le v količini, ki ne presega 0,6 mg/g AC.

Ocenjevanje in preverjanje:

Proizvajalec mora predložiti izpolnjeno in podpisano izjavo.

9. Embalaža

- (a) Razmerje masa/vsebnost (WCR) mora biti manj kot 0,30 g embalaže na gram proizvoda in se izračuna na naslednji način:

$$WCR = \sum ((W_i + N_i) / (D_i \times r))$$

Pri čemer je:

W_i = masa (v gramih) sestavine embalaže i (to velja tako za primarno kot tudi za sekundarno embalažo), vključno z vsemi etiketami;

N_i = masa (v gramih) sestavine embalaže, ki je narejena iz nedotaknjene surovine in ne iz recikliranih virov (to velja tako za primarno kot tudi za sekundarno embalažo). Če sestavina embalaže ne vsebuje recikliranih surovin je $N_i = W_i$;

D_i = masa proizvoda v gramih, ki je vsebovan v sestavini embalaže;

r = število ponovnih uporab, tj. kolikokrat se sestavina embalaže i uporabi za isti namen s pomočjo sistema vrnitve in ponovnega polnjenja (praviloma je $r = 1$, če ne gre za ponovno uporabo).

Če se embalaža ponovno uporabi, je ponovno uporabljeni $r = 20$ za plastiko in 10 za valovito lepenko, razen če vlagatelj ne dokaže višje številke.

Ocenjevanje in preverjanje:

Predložitev izračuna WCR.

(b) Označevanje embalaže

Da se omogoči določitev posameznih delov embalaže za reciklažo, je treba plastične dele primarne embalaže označiti v skladu z DIN 6120, del 2, ali ustreznim drugim standardom. Pokrovčki in črpalke so izvzeti iz te zahteve.

Ocenjevanje in preverjanje:

Izpolnjena in podpisana izjava.

Vzorec primarne embalaže.

(c) Odmerek

Embalaža mora biti načrtovana tako, da olajša pravilno uporabo, npr. odprtina na vrhu embalaže ne sme biti prevelika.

Ocenjevanje in preverjanje:

Opis pripomočka za odmerjanje.

(d) Embalaža ne sme vsebovati dodatkov na osnovi kadmija ali živega srebra ali spojin z navedenima elementoma ter dodatkov, ki ne izpolnjujejo merila 8.**Ocenjevanje in preverjanje:**

Izjava proizvajalca embalaže.

10. Primernost za uporabo

Primernost proizvoda za uporabo mora biti dokazana z laboratorijskim(-i) preskusom(-i) ali s preskusom, ki ga opravijo potrošniki.

Preskus mora biti v skladu s smernicami iz Dodatka I za preskušanje učinkovitosti proizvoda.

Ocenjevanje in preverjanje:

Poročilo o laboratorijskem preskusu ali preskusu, ki ga opravijo potrošniki, ki potrjuje zadovoljivo učinkovitost.

11. Podatki, prikazani na znaku za okolje

V skladu s Prilogo III k Uredbi (ES) št. 1980/2000, mora polje 2 znaka za okolje vsebovati naslednje besedilo:

„* najmanjši možni vpliv na vodne ekosisteme

* izpolnjuje stroge zahteve glede biorazgradljivosti

* omejena odpadna embalaža“

Ocenjevanje in preverjanje:

Vlagatelj zagotovi vzorec embalaže proizvoda z oznako in izjavo o skladnosti s tem merilom.

*Dodatek I***Smernice za preskus učinkovitosti**

Učinkovitost proizvoda mora biti dokazana z laboratorijskim preskusom ali s preskusom, ki ga opravijo potrošniki. V primeru laboratorijskega preskusa je sprejemljiv preskus, ki ga opravi proizvajalec. Vendar mora vlagatelj dokazati, da je mogoče učinkovitost proizvoda dejansko izmeriti s preskusom.

V primeru preskusa, ki ga opravijo potrošniki, je treba upoštevati naslednje smernice:

V preskus, ki ga opravijo potrošniki, mora biti vključenih najmanj 10 ljudi. Potrošnike se mora vprašati o učinkovitosti proizvoda v primerjavi z vodilnim proizvodom na trgu. Vprašanja potrošnikom morajo zajemati vsaj naslednje vidike:

1. Kako učinkovit je proizvod v primerjavi z vodilnim proizvodom na trgu?
2. Kako enostavno je nanesti želen odmerek proizvoda v primerjavi z vodilnim proizvodom na trgu?
3. Kako enostavno se proizvod nanese na lase in/ali kožo v primerjavi z vodilnim proizvodom na trgu?

Vsaj 80 % potrošnikov mora biti vsaj tako zadovoljnih s proizvodom kot z vodilnim proizvodom na trgu.

*Dodatek II***Dokumentacija o anaerobni biorazgradljivosti**

Za zagotovitev potrebne dokumentacije o anaerobni biorazgradljivosti vseh sestavin, ki niso navedene na seznamu DID, se lahko uporabi naslednji pristop.

Uporabite sprejemljivo ekstrapolacijo. Za ekstrapolacijo končne anaerobne biorazgradljivosti strukturno sorodnih površinsko aktivnih snovi uporabite rezultate preskusov, dobljene z eno vhodno sestavino. Če je anaerobna biorazgradljivost potrjena za eno površinsko aktivno snov (ali skupino homologov) glede na seznam DID, se lahko domneva, da je tudi podobna vrsta površinsko aktivne snovi anaerobno biorazgradljiva (na primer C12-15 A 1-3 EO sulfat (DID št. 8) je anaerobno biorazgradljiv, podobna anaerobna biorazgradljivost se lahko domneva za C12-15 A 6 EO sulfat). Če je anaerobna biorazgradljivost potrjena za površinsko aktivno snov z uporabo ustrezne preskusne metode, se lahko domneva, da je tudi podobna vrsta površinsko aktivne snovi anaerobno biorazgradljiva (na primer: podatki iz literature, ki potrjujejo anaerobno biorazgradljivost površinsko aktivnih snovi, ki spadajo v skupino alkil ester amonijeve soli, se lahko uporabijo za dokazovanje podobne anaerobne biorazgradljivosti drugih kvartarnih amonijevih soli, ki vsebujejo estrne vezi v alkilni(-h) verigi(-ah)).

Opravite preskus za preverjanje anaerobne biorazgradljivosti. Če je potrebno novo preskušanje, opravite preskus za preverjanje z uporabo OECD 311, ISO 11734, ECETOC št. 28 (junij 1988) ali enakovredne metode.

Opravite preskus biorazgradljivosti z majhnim odmerkom. Če je potrebno novo preskušanje, in v primeru poskusnih težav pri preskusu za preverjanje (na primer inhibicija zaradi strupenosti preskušane snovi), ponovite preskušanje z uporabo majhnega odmerka površinsko aktivne snovi in spremljajte razgradnjo s ¹⁴C meritvami ali kemičnimi analizami. Preskušanje z majhnim odmerkom se lahko opravi z uporabo OECD 308 (24. april 2002) ali enakovredno metodo, če se zagotovi uporaba strogo anaerobnih pogojev. Preskušanje in razlago rezultatov preskusov vodi neodvisen strokovnjak.

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 16. julija 2007

o spremembi Odločbe 2006/140/ES glede finančnega prispevka Skupnosti za leto 2007 v zvezi z raziskavo o genih PrP, odpornih proti TSE, pri kozah na Cipru

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 3369)

(Besedilo v grškem jeziku je edino verodostojno)

(2007/507/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada. Za namene finančnega nadzora je treba uporabljati člene 9, 36 in 37 navedene uredbe.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine ⁽¹⁾ in zlasti člena 20 Odločbe,

(4) Odločba Komisije 2006/140/ES z dne 15. februarja 2006 o posebnem finančnem prispevku Skupnosti v zvezi z raziskavo o genih PrP, odpornih proti TSE, pri kozah, ki jo je predložil Ciper za leto 2006 ⁽³⁾, je dodelila finančni prispevek Skupnosti za leto 2006 za raziskavo o genetski odpornosti proti TSE pri kozah v navedeni državi članici.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izkoreninjenje transmisivnih spongiformnih encefalopatij (TSE) pri malih prežvekovalcih, vključno z bovino spongiformno encefalopatijo (BSE), za katero velja, da pri človeku povzroča smrtonosno različico Creutzfeld-Jakobove bolezni, je zelo pomembno za zdravje živali in varstvo potrošnikov.

(2) Zaradi pridobitve finančne podpore Skupnosti je Ciper v letu 2005 predložil dveletno raziskavo o genotipih, odpornih proti TSE, pri kozah. Cilji navedene raziskave so nadaljnje raziskovanje gena PrP pri kozah v navedeni državi članici zaradi potrditve rezultatov prejšnjih predhodnih študij, pri katerih so bili ugotovljeni posebni polimorfizmi PrP, ki kažejo na odpornost proti TSE, in ovrednotenja podatkov zaradi določitve izhodiščne prevalence genov PrP, odpornih proti TSE, pri kozah. Na Cipru je prevalenca TSE pri kozah zelo visoka in zato je ustrezna država članica za izvedbo takega pilotskega projekta. Raziskava se je začela 1. januarja 2006.

(5) Iz proračunskih razlogov se o pomoči Skupnosti odloča vsako leto. Primerno je, da se finančni prispevek Skupnosti dodeli za navedeno raziskavo za kritje stroškov v letu 2007. Odločbo 2006/140/ES je zato treba spremeniti, da se upošteva navedeno leto.

(6) Priloga k Odločbi 2006/140/ES navaja finančno pomoč Skupnosti ter tudi sredstva za tehnično in finančno poročanje. Prilogo je treba spremeniti, da se upošteva finančna pomoč za leto 2007, pa tudi spremembe pri poročanju za navedeno leto.

(7) Zaradi upravne učinkovitosti morajo biti vsi izdatki, predloženi za finančni prispevek Skupnosti, izraženi v eurih. V skladu z Uredbo (ES) št. 1290/2005 se za izdatke v valuti, ki ni euro, uporabi zadnji menjalni tečaj, ki ga določi Evropska centralna banka pred prvim dnem v mesecu, v katerem Ciper predloži zahtevek.

(3) V skladu s členom 3(2)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike ⁽²⁾ je treba programe za izkoreninjenje in nadzor bolezni živali (veterinarski ukrepi) financirati iz

(8) Odločbo 2006/140/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

⁽¹⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 19. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL L 209, 11.8.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 378/2007 (UL L 95, 5.4.2007, str. 1).

(9) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

⁽³⁾ UL L 54, 24.2.2006, str. 44.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

poglavja 4 Priloge za leto 2007, s priloženo utemeljitvijo stroškov;“

Člen 1

Odločba 2006/140/ES se spremeni:

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

1. Člen 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. Če se roki iz odstavka 1(c) ne upoštevajo, se finančni prispevek 1. maja 2007 koledarskega leta po zadevnem letu raziskave zmanjša za 25 %, 1. junija za 50 %, 1. julija za 75 % in 1. septembra za 100 %.“

„Člen 1

1. Program raziskave genov PrP, odpornih proti TSE, pri kozah, ki ga je predložil Ciper, se odobri za obdobje 24 mesecev z začetkom 1. januarja 2006.

3. Člen 3 se nadomesti z naslednjim besedilom:

2. S finančno pomočjo Skupnosti za program iz odstavka 1 so v skladu s poglavjem 1 Priloge za leto 2006 in poglavja 3 za leto 2007 stroški (brez DDV), ki jih je imel Ciper za laboratorijsko testiranje, kriti do 100 %. Skupna pomoč znaša največ 47 500 EUR za leto 2006 in 103 000 EUR za leto 2007.“

„Člen 3

Izdatki, ki jih Ciper predloži za finančni prispevek Skupnosti, so izraženi v eurih ter izključujejo davek na dodano vrednost in druge davke.

2. Člen 2 se spremeni:

Za izdatke se uporabi zadnji menjalni tečaj, ki ga določi Evropska centralna banka pred prvim dnem v mesecu, v katerem Ciper predloži zahtevek.“

(a) točki (b) in (c) se nadomestita z naslednjim besedilom:

4. Priloga se spremeni v skladu s Prilogo k tej odločbi.

„(b) vmesno letno finančno in tehnično oceno za prvih osem mesecev raziskave za vsako leto je treba poslati najpozneje dva meseca po koncu navedenega obdobja; poročilo mora biti v skladu z vzorcem iz poglavja 2 Priloge za leto 2006 ter poglavja 4 Priloge za leto 2007, s priloženo utemeljitvijo stroškov;

Člen 2

Ta odločba se uporablja od 1. januarja 2007.

(c) najpozneje do 31. marca 2007 za leto 2006 ter do 31. marca 2008 za leto 2007 je treba poslati končno letno poročilo za vsako leto raziskave o celotni izvedbi in rezultatih raziskave za celotno obdobje, v katerem je bila finančna pomoč Skupnosti dodeljena; poročilo vsebuje tehnično in finančno oceno za leti 2006 in 2007, ki je v skladu z vzorcem iz poglavja 2 Priloge za leto 2006 ter

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na Republiko Ciper.

V Bruslju, 16. julija 2007

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA

Prilogi k Odločbi 2006/140/ES se dodata naslednji poglavji 3 in 4:

„POGLAVJE 3

Finančna pomoč Skupnosti

Stroški	Število enot	Stroški na enoto (v eurih)	Skupni stroški (v eurih)	Pomoč Skupnosti
Genotipizacija PrP analiza SNP/sekvenciranje DNK	11 000 analiz	8	88 000	stroški za največ 88 000 analiz, največ 8 EUR na analizo
Hitri test: testni kompleti in potrošni material	1 500 testov	10	15 000	stroški za največ 1 500 testov, največ 10 EUR na test
			Skupaj	največ 103 000 EUR

POGLAVJE 4

Tehnično in finančno poročanje

Oddelek A: Tehnično poročilo

Obdobje poročanja: od do

Določitev genotipa PrP na podlagi analize SNP/sekvenciranja DNK

	Št. vzorcev z aminokislinami na kodonu 146:			
	Aspartinska kislina	Serin	...	Drugo
Raziskava pasme: Damascus				
Raziskava pasme: Saanen				
Raziskava pasme: Macheras Local				
Raziskava pasme: Local				
Raziskava pasme: French Alpine				
Črede brez praskavca (jdrne enote)				
Histološki sum na TSE +, hitri test +				

Oddelek B: Izjava o stroških nadzora ⁽¹⁾

Obdobje poročanja: od do

Referenčna številka odločbe Komisije o finančni pomoči:

Stroški	Število enot	Stroški med poročevalnim obdobjem (nacionalna valuta)
Genotipizacija PrP na podlagi analize SNP/sekvenciranja DNK. Število testov:		
Hitri testi. Število testov		

⁽¹⁾ S končnim poročilom iz člena 2(c) je treba za vsako točko predložiti seznam vseh izdatkov skupaj s kopijo dokazil.“